



## arts & culture

---

Department:  
Arts and Culture  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

### MULTILINGUAL TERMINOLOGY FOR INFORMATION COMMUNICATION TECHNOLOGY

ENGLISH – AFRIKAANS – ISIZULU – ISIXHOSA – SISWATI  
– ISINDEBELE – SETSWANA – SEPEDI – SESOTHO –  
TSHIVENDA - XITSONGA

MARCH 2013





**arts & culture**

Department:  
Arts and Culture  
**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

**MULTILINGUAL TERMINOLOGY FOR INFORMATION  
COMMUNICATION TECHNOLOGY**

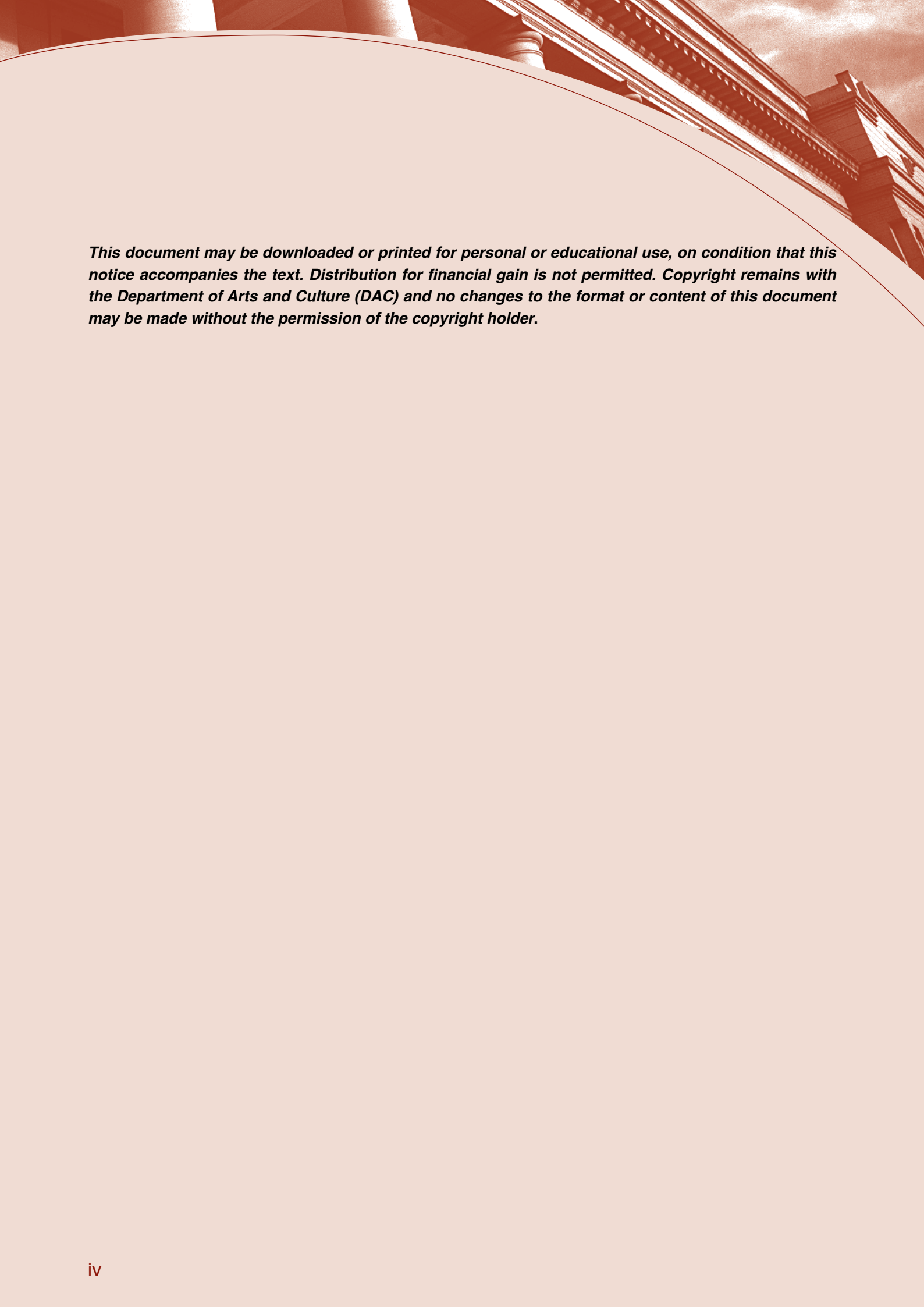
**ENGLISH – AFRIKAANS – ISIZULU – ISIXHOSA – SISWATI  
– ISINDEBELE – SETSWANA – SEPEDI – SESOTHO –  
TSHIVENDA - XITSONGA**

**MARCH 2013**



## CONTENTS

Preface	v
Acknowledgements	vi-xiii
Explanatory Notes	xiii-xviii
Multilingual Terminology for Information Communication Technology Term list A-Z	2-28
References	29



***This document may be downloaded or printed for personal or educational use, on condition that this notice accompanies the text. Distribution for financial gain is not permitted. Copyright remains with the Department of Arts and Culture (DAC) and no changes to the format or content of this document may be made without the permission of the copyright holder.***

## **PREFACE**

### **TERM LIST FOR INFORMATION COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT)**

In an ever changing industry of the ICT, the South African digital divide does not only refer to the technological haves and have-nots but also to the computer literacy status in South Africa. It is acknowledged that many ordinary South Africans are not able to access such technologies due to a lack of understanding the concepts in their own languages. This by necessity requires the development and modernisation of all the official languages in the ICT industry. To promote effective communication in these domains it is essential that terminology should be available for all the languages in these fields of knowledge. Information in these fields naturally contains specific concepts with their related terms which should be available to all South Africans in their own languages.

With this in mind the Department of Communications (DoC) embarked on a project collecting and documenting terms in these fields to facilitate access for all South Africans to information in the relevant fields. The initial list contained 300 technical terms from the Telecommunications, Broadcasting, E-Commerce and Postal sectors. The DoC approached the National Language Service to assist them with this task.

When the terminologists made an analysis of the nature of these terms, it was realised that a great number of the terms were very technical and some terms clearly had been collected from legal documents. It was then agreed that technical terms which are also used in general communication in these sectors would be handled first as a wider spectrum of users would benefit from the data collection. A 150 terms were identified and documented for the first experimental phase of the project. It was essential to define these terms since definitions assist collaborators to find and coin terms in the target languages. Several reputable and online dictionaries were used to aid the writing of the definitions.

The DoC involved the SABC, South African Postal Services (SAPOS) and Telkom to assist in finalising the definitions. These institutions evaluated and validated the relevance and register of the contents. The NLS approached the collaborators to assist in the secondary term-creation phase by supplying target language equivalents. They formed terminology working groups for the various target languages. Each of the groups comprised a chairperson, coordinator and secretary, as well as several members with special expertise, lexicographers, linguists and members of the National Language Bodies (NLBs). These expert members of the committees were mother tongue speakers of the languages concerned. The final step was to take the terms to the terminology technical committees of the NLBs for verification.

This list therefore serves to be a first attempt to promote communication in technical fields and domains of specialised activity in the ICT environment. The NLS would therefore like to invite comments and inputs to the list.

**September 2005**

**Johannesburg**

## **ACKNOWLEDGEMENTS**

The Department of Communications would like to thank Telkom and the SABC for their dedication and contribution to the project by involving specialists from the relevant sectors of the industry to assist in finalising the definitions for the source language terms.

Special thanks are due to each and every member of the working and editorial committees of the Terminology Coordination Section (TCS) who worked on this project. Without their valuable inputs this data would not have been possible.

Many thanks go to all the collaborators in the provinces for their great assistance in the finalisation of the project. All the collaborators for the target languages were first language speakers. Each collaborator group comprised of linguists, language practitioners, lexicographers and specialists of the ICT fraternity. Their involvement was critical to the success of the ICT List.

We also like to extend our word of thanks to the Pan South African Language Board for allowing the various National Language Bodies to authenticate the terminology list. The NLS would also like to acknowledge the contributions made by other stakeholders and likewise extend our thanks to them for their advice and input.

A particular word of thanks is addressed to the following collaborators who not only attended the terminology meetings, but also prepared and committed themselves to this project and worked extended hours in contributing to the terminological data corpus.

## **ISIZULU COLLABORATORS**

Mr MA Hlengwa	isiZulu National Language Body
Dr BC Khuzwayo	Coordinator, University of Zululand
Prof. AM Maphumulo	Committee member, University of KwaZulu-Natal Pietermaritzburg
Mr ZJ Mashiyane	Committee member, University of Zululand
Prof. LF Mathenjwa	Committee member, University of Zululand
Mrs SD Mbokazi	Educator, Ongoye High School
Dr TJ Mbuli	Committee member, University of Zululand
Ms PTG Mkhize	Chairperson, University of KwaZulu-Natal Westville
Ms DM Nkosi	Committee member, Provincial Language Service
Mr SE Shembe	Science Specialist
Mr SWA Sibeko	Committee member, University of KwaZulu-Natal Westville
Mr SA Ndaba	Telkom
Mr JM Mfuphi	Telkom
Mr SG Magwaza	Telkom
Mrs J Zungu	Telkom
Ms Z Qabaka	ICT Technology Specialist Department of communications
Ms ST Gule	ICT Technology Specialist Department Of Communications

## **CONSULTATIVE WORKSHOP**

Ms NA Cele	Honours Student, University of KwaZulu-Natal Howard
------------	---



Ms ST Gule	ICT Technology Specialist Department of Communications
Ms YSL Gumbi	Student, University of KwaZulu-Natal Westville
Prof. JB Hlongwane	Language Specialist, University of Zululand
Ms N Hlubi	Student, University of KwaZulu-Natal Westville
Prof. ZLM Khumalo	Language Specialist, University of Zululand
Mr SG Magwaza	Telkom
Ms RL Makhubu	Provincial Language Committee
Ms SP Makowa	Student, University of KwaZulu-Natal Westville
Mrs TF Mbuyazi	Translator
Mr BR Mdluli	Provincial Language Service
Mr LES Mfeka	Language Specialist, University of KwaZulu-Natal Westville
Mr JM Mfuphi	Telkom
Ms GS Mhlungu	Honours Student, University of KwaZulu-Natal Howard
Ms GT Mnomiya GT	M.A Student University of KwaZulu Natal-Westville
Mr BE Mpungose	Provincial Language Service
Mr SV Mshengu	Translator-Ethekwini Municipality
Mr SA Ndaba	Telkom
Ms ZH Ndaba	Educator, Khandisa Lower Primary School
Ms PN Ngcobo	Student, University of KwaZulu Natal Westville
Prof. DBZ Ntuli	Language Specialist
Dr SF Ntuli	Political Philosopher, University of KwaZulu-Natal Howard
Mrs Pewa	Linguist University of Zululand
Ms Z Qabaka	ICT Technology Specialist, Department of Communications
Ms PH Sangweni	M.A Student University of KwaZulu-Natal Westville
Ms BN Shazi	Student, University of KwaZulu-Natal Westville
Mr ZE Xala	Language Specialist
Ms MF Zulu	Student, University of KwaZulu-Natal Westville
Mrs J Zungu	Telkom

#### **NLB TECHNICAL COMMITTEE**

Mr MA Hlengwa	isiZulu National Language Body
Rev. AJ Mazibuko	isiZulu National Language Body
Mrs SD Mbokazi	Educator, Ongoye High School
Ms PTG Mkhize	Linguist, University of KwaZulu Natal-Westville

#### **ISIXHOSA COLLABORATORS**

Ms NZ Gxekwa	Acting Coordinator, Nelson Mandela Metropolitan University
--------------	--

Ms NR Mahlati	Linguist, Nelson Mandela Metropolitan University
Ms N Mqoboli	Secretary, Nelson Mandela Metropolitan University
Prof. HM Thipa	Acting Chairperson, Nelson Mandela Metropolitan University
Mr MA Mofu	Telkom
Mrs B Magwentshu	Telkom
Mr FE Lubisi	SABC
Mr J Dantile	PANSALB

#### **NLB TECHNICAL COMMITTEE**

Mr P Kiva	Educator
Prof. DN Jafta	isiXhosa National Language Body
Prof. BM Mini	isiXhosa National Language Body
Ms NF Saliwa	Translator, Western Cape Provincial Parliament
Ms NG Tyolwana	isiXhosa National Language Body

#### **ISINDEBELE COLLABORATORS**

Mr BD Masango	Coordinator, Department of Culture, Sports & Recreation
Mr JP Mahlangu	Chairperson, Department of Education
Mr TJ Matjhiga	Linguist, Ndebele College
Mr VL Sibiya	Language Practitioner, Department of Culture, Sports & Recreation
Mr JFB Skosana	SABC
Mr JP Skosana	SABC
Ms RA Masango	ICT Specialist
Mr SJ Mahlangu	Specialist, Post Office
Ms TM Mnyakeni	Secretary, Terminology Projects

#### **NLB TECHNICAL COMMITTEE**

Mr MP Mabena	Translator, Bible Society
Mr ZJ Mashiyane	IsiNdebele National Language Body
Mr JP Skosana	SABC
Mr JFB Skosana	SABC

#### **SISWATI COLLABORATORS**

Ms GB Fakude	Coordinator, Department of Culture, Sports & Recreation
Mrs MB Fakude	Educator, Makhahlela (Ehlanzeni District)
Mr SK Gwebu	SABC, Ligwalagwala FM
Mrs PM Khanyile	Educator Zithandani (Gert Sibande District)

Mr IM Lubisi	Cultural Officer, Department of Culture, Sports & Recreation
Dr PM Lubisi	Chairperson and Siswati NLB
Mr PE Lubisi	SABC, Ligwalagwala FM
Mr MJW Magagula	Language Editor, Mpumalanga Legislature
Ms BB Malangwane	Educator, Mahhushe (Ehlanzeni District)
Dr GA Malindzisa	Translator
Ms EG Maseko	Educator, Mgwenyane (Ehlanzeni District)
Mrs SM Mathebula	Siswati National Lexicography Unit
Ms HN Mgwenya	Educator, Bonginhlanhla (Ehlanzeni District)
Mr AV Moyane	Educator, Mpumelelo (Ehlanzeni District)
Ms JC Nhlapo	Educator, Ekukhanyeni (Gert Sibande District)
Mr AL Nkosi	SABC Ligwalagwala FM
Ms VG Nkosi	Language Practitioner, Department of Culture, Sport & Recreation
Mr BT Sambo	Language Practitioner, Department of Culture, Sports & Recreation
Dr JP Shongwe	Campus Director, Tshwane University of Technology, Nelspruit Campus
Ms TA Zitha	Secretary, Terminology Projects

#### **CONSULTATIVE WORKSHOP**

Ms NG Chauke	Educator, Thandulwazi (Ehlanzeni District)
Mrs VN Fakude	Educator, Tenteleni (Ehlanzeni District)
Ms PT Mafuyeka	Language Editor, Mpumalanga Legislature
Ms VG Nkosi	Language Practitioner, Department of Culture, Sport & Recreation
Ms BD Ntuli	Educator, Tinhlonhla (Ehlanzeni District)
Dr LB Mthimkhulu	Mpumalanga Provincial Language Committee
Mr JP Sikhosane	SABC Ikwewezi FM
Dr LN Vilakazi	Inspector of Schools, Department of Education, Mpumalanga

#### **NLB TECHNICAL COMMITTEE**

Ms HN Mgwenya	Mpumalanga Provincial Language Committee
Mrs PM Khanyile	Izithandani (Gert Sibande District)
Dr PM Lubisi	Siswati National Language Body
Mr J Luphoko	Siswati National Language Body
Ms PN Vilakazi	Department of Culture, Sport & Recreation

#### **SESOTHO COLLABORATORS**

Ms AS Motsei	Chairperson, University of the Free State
Ms N Maroba	Coordinator, Free State Provincial Language Service

Mr NA Mphanya	Independent Linguist, Phuthaditjhaba
Mr M Mahanke	Independent Language Practitioner
Dr N Malete	Deputy Chairperson, University of the Free State Qwaqwa
Mr T Nkhahle	Free State Legislature
Mr XV Ntlakana	Coordinator, Free State Provincial Language Service
Mr TT Theletsane	Secretary, University of the Free State
Mr T Tseki	Learning Facilitator Northern Free State District
Ms Z Qabaka	ICT Technology Specialist, Department of Communications
Ms M Mokose	Treasury Free State Province
Ms A Lekota	Department of Communications Premier's Office Free State
Mr L Mathibela	Language Practitioner Department of Defence Bloemfontein
Ms S Motsi	Student, University of the Free State
Ms JM Makobane	Student, University of the Free State
Ms ST Gule	ICT Technology Specialist, Department of Communications

#### **NLB TECHNICAL COMMITTEE**

Dr MM Letsie	University of the North West (Potchefstroom Campus)
Dr N Malete	University of the Free State, Qwaqwa
Mrs EN Matubatuba	Eastern Cape Legislature
Dr EJ Mohatlane	University of the Free State
Mr NA Mphanya	Independent Linguist, Phuthaditjhaba

#### **SEPEDI COLLABORATORS**

Mr ME Kgatla	Administrative Assistant
Mr HM Lentsoane	Chairperson
Mr S Mabitje	Linguist, Centre for Legal Terminology
Mr ML Mabotja	Language Practitioner, Department of Sport, Arts & Culture
Ms MJ Madiba	Pan South African Language Board, Limpopo Province
Mr MI Malema	Administrative Assistant, University of Limpopo
Prof. LJ Mampuru	Lecturer, University of Limpopo
Dr P Mangoale	Sesotho sa Leboa National Language Body
Mr SH Maphalla	SABC
Mr MC Mphahlele	Sesotho sa Leboa National Lexicography Unit
Dr MM Sepota	Coordinator, University of Limpopo

#### **NLB TECHNICAL COMMITTEE**

Mr HM Lentsoane	Sesotho sa Leboa National Language Body
-----------------	---

Mr NS Nkadimeng	Sesotho sa Leboa National Language Body
Mr S Mabitje	Centre for Legal Terminology
Dr P Maboea	Sesotho sa Leboa National Language Body
Dr P Mangoale	Sesotho sa Leboa National Language Body

#### **COLLABORATORS FOR SETSWANA**

Mr A Kitime	Telkom SA
Mr GR Letsholo	Lecturer, North-West University
Ms DM Marema	Language Practitioner, Provincial Language Service
Mr AK Molope	Educator, Sol Plaatje Primary School
Mrs EB Nkashe	Educator, Mmabatho High School
Mr BG Phuti	Educator, Barolong High School
Mrs EE Pooe	Lecturer, North-West University
Mr V Thabeng	SABC
Mrs MH Zebediela	Linguist, North-West University

#### **CONSULTATIVE WORKSHOP**

Mr A Kitime	Telkom SA
Mr OR Komane	Translator, Department. of Education
Mr GR Letsholo	Lecturer, North-West University
Mr ME Makapan	North West Provincial Legislature
Ms DM Marema	Language Practitioner, Provincial Language Service
Mr GB Mareme	Sefala National Lexicography Unit
Ms N Mmolotsi	DA Party Member, North West Province
Mr MK Molebalwa	PanSALB
Mr S Motswenyane	DA Party Member, North West Province
Mr AK Molope	Educator, Sol Plaatje Primary School
Ms L Mzondeki	Department of Sport, Arts & Culture
Mrs EB Nkashe	Educator, Mmabatho High School
Mr MP Rakgokong	Linguist, North-West University
Mr BA Phiri	North West Provincial Legislature
Mr BG Phuti	Educator, Barolong High School
Mrs EE Pooe	Lecturer, North-West University
Mr V Thabeng	SABC
Mr JOT Tihagale	UCDP Member Of Parliament (National)
Mrs MH Zebediela	Linguist, North-West University

### **NLB TECHNICAL COMMITTEE**

Mr MD Mothoagae	Setswana National Language Body
Mr DMG Sekeleko	Setswana National Language Body
Mrs TL Tsambo	Setswana National Language Body
Mr GB Mareme	Sefala National Lexicography Unit
Bishop D Ramokoka	Setswana National Language Body

### **COLLABORATORS FOR TSHIVENḐA**

Mr NM Mmbi	Subject Specialist, Department of Education, Limpopo
Prof. TW Muloiwa	Lexicographer, University of Venḑa
Mr NC N̄etshisaulu	Coordinator, University of Venḑa
Ms M N̄evhulaudzi	Language Practitioner, South African Police Services
Mr TZ Ramaliba	Lexicographer, Tshivendḑa National Lexicography Unit
Mr KR Rammela	Legislature, Limpopo Province
Mrs MR Raphalalani	Linguist, University of Venḑa
Mr RT Siavhe	Legislature, Limpopo Province
Ms RJ Takalani	Secretary, University of Venḑa
Mr SL Tshikota	Editor-in-Chief, Tshivendḑa National Lexicography Unit
Mr P Tshisikhawe	Subject Specialist, University of Venḑa
Mr SA Tshithukhe	Chairperson, University of Venḑa

### **NLB TECHNICAL COMMITTEE**

Mr TT L̄idzhade	Tshivendḑa National Language Body
Prof. RN Maḑadzhe	Lecturer, University of Limpopo
Mr TM Sengani	Lecturer, University of South Africa
Mrs TT Rabothatha	Tshivendḑa National Language Body
Mr FB Raulinga	Bible Society

### **COLLABORATORS FOR XITSONGA**

Dr NE Nxumalo	Chairperson, University of the Limpopo
Miss FM Motupa	Secretary, Tivumbeni Education Multi-Purpose Centre
Mr MM Mhangwana	Language Practitioner, Department of Sport, Arts and Culture
Mr MJ Mongwe	Lexicographer, Xitsonga National Lexicography Unit
Mr SE Mushwana	Linguist, Tivumbeni Education Multi-Purpose Centre
Mr HT Mashele	Coordinator, PanSALB
Mr TM Mashele	ICT Specialist, SABC

## CONSULTATIVE WORKSHOP

Ms RL Machaba	Xitsonga National Language Body
Mr RB Maimele	Vutshila Computers
Mr MR Masinge	Xitsonga National Language Body
Mr SP Maswanganyi	Department of Education
Mr XS Maswanganyi	SABC
Mr SS Mavasa	Telkom
Mr PC Mawasha	Telkom
Mr SA Mbetse	Giyani Education Multi-Purpose Centre
Ms SP Mgimeti	Telkom
Mr DG Mkhathswa	Telkom
Dr LB Mtimkhulu	Xitsonga National Language Body

## NLB TECHNICAL COMMITTEE

Mr XE Mabaso	Xitsonga National Language Body
Mr MD Mathebula	Xitsonga National Language Body
Dr LB Mtimkhulu	Xitsonga National Language Body
Dr KJ Nkuzana	Xitsonga National Language Body
Mrs NC Shilote	Xitsonga National Language Body

## EXPLANATORY NOTES

### Dictionary entry

The terminological information that was documented in the term records on the terminology database is contained in the dictionary entries in the alphabetical section of the dictionary. The dictionary entries contain different information fields for which each field is introduced by an obvious indicator.

### Treatment of the source language

The source language, which is English, is the language in which the terms were initially collected and documented and for which equivalents were supplied in the different target languages. Each entry consists of a headword in the source language. All headwords appear in bold print and the size of the letters is slightly bigger than that of the equivalents. The following information is provided for headwords: *part of speech* in the case where the compilers deemed it necessary to indicate that the same term is multifunctional in the sense that it is used as a noun and an adjective, or a noun and a verb for example. Part of speech is indicated by the editorial abbreviations of n. (for noun); v. (for verb); adj. (for adjective); and adv. (for adverb). It is important to inform the user that not all the headwords in the alphabetical list have an indication of the part of speech.

*synonym* or more than one synonym for headwords that have other terms for the same concept.

*special note(s)* about the term such as variant spelling form

*context indication* which helps the user to know in what context the term and all of its related information is used. This applies especially in cases where the same terms are repeated below one another but in different meanings.

### Examples

<b>computer</b>	—————→	headword
Afrikaans	<b>rekenaar</b> —————→	equivalent
IsiZulu	<b>isiqoqelalwazi</b> —————→	equivalent
IsiZulu	<b>ikhompuyutha</b> —————→	equivalent synonym
IsiXhosa	<b>ikhompyutha</b> —————→	equivalent
Siswati	<b>ngcondvomshini</b> —————→	equivalent
Siswati	<b>ikhompuyutha</b> —————→	equivalent synonym
IsiNdebele	<b>umtjhiningqondo</b> —————→	equivalent

<b>input n.</b>	—————→	part of speech
Afrikaans	<b>toevoer</b> —————→	equivalent
Afrikaans	<b>inset</b> —————→	equivalent synonym
IsiZulu	<b>ulwazi olufakiwe</b> —————→	equivalent
IsiXhosa	<b>iinkcukacha ezifakiweyo</b>	
Siswati	<b>lufuntolwati</b>	
IsiNdebele	<b>okufakwako</b>	
IsiNdebele	<b>ifakelo</b>	
Setswana	<b>setsengwa</b>	
Setswana	<b>tshedimosetsotsengwa</b>	

<b>input v.</b>	—————→	part of speech
Afrikaans	<b>toevoer</b> —————→	equivalent
Afrikaans	<b>invoer</b> —————→	equivalent synonym
IsiZulu	<b>-faka ulwazi</b>	
IsiXhosa	<b>ukufaka iinkcukacha</b>	
Siswati	<b>funta lwati</b>	
IsiNdebele	<b>faka</b> —————→	equivalent
IsiNdebele	<b>fakela</b> —————→	equivalent synonym
Setswana	<b>tsenya tshedimosetso</b>	



Sepedi	<b>tsenya tshedimošo khomphyutheng</b>		
Sepedi	<b>tsenya tshedimošo khomphiutheng</b>		
Sesotho	<b>hlahlela</b>	→	equivalent
Sesotho	<b>fepela</b>	→	equivalent synonym
<b>digital</b> adj.		→	part of speech
Afrikaans	<b>digitaal</b>		
IsiZulu	<b>-zinombolo</b>	→	equivalent
IsiXhosa	<b>ulwazi olungamanani</b>		
Siswati	<b>-dijithali</b>	→	equivalent
IsiNdebele	<b>-nomboro</b>		
Setswana	<b>tshedimosetsopalo</b>		
Sepedi	<b>tshedimošo ka sebopego sa dipalo</b>	→	equivalent
Sepedi	<b>titšithale</b>	→	equivalent synonym
Sesotho	<b>dijithale</b>		
Sesotho	<b>e bopilweng ka dipalo</b>		
Tshivenda	<b>didzhithala</b>		
Xitsonga	<b>xa xidijiti</b>	→	equivalent
<b>bit</b> <see also byte spelling		→	special note about variant
Afrikaans	<b>bis</b>		
IsiZulu	<b>isimumathalwazi esincu</b>		
IsiZulu	<b>ibhithi</b>		
Sesotho	<b>biti</b>		
Tshivenda	<b>bithi</b>		
Xitsonga brackets	<b>nhlayo-rito</b> {hi xikhompyuta}	→	context indication in curly
Xitsonga	<b>hlaya-rito</b>		
<b>browser</b>			
Afrikaans	<b>leser</b>		
Afrikaans	<b>blaaier</b>		
Afrikaans	<b>rondblaaier</b>		
IsiZulu	<b>isiphequluli</b>		

IsiXhosa	<b>isikhangelisi</b>	
Siswati	<b>siphenyi</b>	
IsiNdebele	<b>isiphenyi</b>	
Setswana	<b>sephetlatsebe</b>	
Sepedi	<b>praosara</b>	
Sepedi brackets	<b>lenaneonyako</b> {khomphyutheng}	→ context indication in curly brackets

**frequency** {broadcasting} → context indication in curly  
brackets

Afrikaans	<b>frekwensie</b>
IsiZulu	<b>isiteshi esisakaza ngomoya</b>
IsiXhosa	<b>isitishi samaz'omoya</b>
Siswati	<b>siteshimsakato</b>
IsiNdebele	<b>isitetjhi sommoya</b>
Setswana	<b>lekhubu</b>

**information communication technology** → headword – compound term

English synonym **ICT** → abbreviation

Afrikaans **inligtingskommunikasietegnologie**

Afrikaans **IKT** → abbreviation

Siswati **ithekhinoloji yelwati lwetekuchumana**

IsiNdebele **itheknoloji yelwazithintano**

Setswana **thekenoloji ya tshedimosetsotlhaeletsano**

Sepedi **theknolotši ya tshedimošo le kgokagano**

Sesotho **theknoloji ya lesedi le dikgokahano**

### Treatment of the target languages

Apart from the source language, the entries also treat the various target languages in terms of an *equivalent* which is the term in the target language most frequently used or best known for the concept; *equivalent synonym* which is another term in the target language referring to the same concept as the equivalent. Some equivalents have more than only one synonym;

*context indication*

See examples above

### Treatment of synonyms

In the case of both the source and the target languages the synonyms take the second, third, and even following positions for each language, introduced by the specific language designation in the case of the target languages. In the case of the source language a synonym is introduced by **English synonym** following immediately below the headword.

<b>internet café</b>	—————→	headword
English synonym	<b>cyber café</b>	—————→ synonym source language
Afrikaans	<b>internetkafee</b>	—————→ equivalent target language
Afrikaans	<b>kuberkafee</b>	—————→ equivalent synonym
Afrikaans	<b>netkafee</b>	—————→ equivalent synonym
IsiZulu	<b>ingosihwebo ngohlelohumano</b>	
IsiXhosa	<b>ikhefi yeintanethi</b>	
Siswati	<b>likhefi le-inthanethi</b>	—————→ equivalent target language
IsiNdebele	<b>isitodlwana sethungelelwanohlanganiso</b>	
Setswana	<b>borekisetsointhanete</b>	
Sepedi	<b>khefi ya inthanete</b>	
Sesotho	<b>khefi ya inthanete</b>	
Tshivenda	<b>khefi ya inthanethe</b>	—————→ equivalent target language

Each synonym is also listed in the alphabetical section showing the arrow sign. The user should therefore know that a term where an arrow refers to another term all the relevant information will be available in the entry of the referred term.

**compact disc** ⇒ CD

**dish** ⇒ satellite dish

**log out** ⇒ log off

### Treatment of abbreviations and symbols

These are shortened forms of the full forms of terms both in the source and target languages and are treated like synonyms.

<b>local area network</b>	—————→	headword
English synonym	<b>LAN</b>	—————→ abbreviation source language
Afrikaans	<b>plaaslike netwerk</b>	
Afrikaans	<b>LAN</b>	—————→ abbreviation target language
IsiZulu	<b>uhlelohumano lomkhawulo wendawo</b>	
IsiXhosa	<b>uthungelwano lwengingqi</b>	
IsiXhosa	<b>isitishi samaza othungelwano sengingqi</b>	

Siswati	<b>luhlelochumano lwenzawo</b>		
Siswati	<b>i-LAN</b>	→	abbreviation target language
IsiNdebele	<b>ithungelelwanothintano lendawo</b>		
IsiNdebele	<b>i-LAN</b>	→	abbreviation target language
Setswana	<b>kgokaganoselegae</b>		
Sepedi	<b>kgokagano ya selegae</b>		
Sepedi	<b>netweke ya selegae</b>		

The normal order is for the full form to be documented first for a particular language. There are however exceptions where the abbreviated form has become the more frequently used lexical designation. In such cases the abbreviation takes the first position for the particular language.

<b>DVD</b>		→	headword
English synonym	<b>digital versatile disc</b>		
	full form source language		
Afrikaans	<b>DVD</b>	→	abbreviation target language
Afrikaans	<b>digitale videoskyf</b>	→	full form target language
IsiZulu equivalent	<b>icwecwe eligcina ulwazi ngohlelo nombolo</b>	→	
IsiZulu	<b>idividi</b>	→	equivalent synonym
IsiXhosa	<b>icwecwe lolwazi oluphangaleleyo</b>		equivalent
IsiXhosa	<b>idividi</b>	→	equivalent synonym
Siswati	<b>i-DVD</b>	→	abbreviation target language
IsiNdebele	<b>idiskinomboro yobutjhugululolula</b>		equivalent
IsiNdebele	<b>idividi</b>	→	equivalent synonym
Setswana	<b>DVD</b>	→	abbreviation target language
Setswana	<b>papetlagotlhe</b>	→	full form target language
Sepedi	<b>tiski ya modumopono ya titšithale</b>	→	equivalent
Sesotho	<b>DVD</b>	→	abbreviation target language

### Context indication

Context is provided to help the user to discern between different meanings of the same term or simply serves the purpose of helping the user towards an understanding of the meaning of the terms, at least relating the headword and the equivalents to the context in which they are used

See examples above



**A****aerial**

Afrikaans	<b>lugdraad</b>
Afrikaans	<b>antenne</b>
IsiZulu	<b>usiba</b>
IsiZulu	<b>uthi</b>
IsiXhosa	<b>isitsali-maza</b>
IsiXhosa	<b>ieriyali</b>
Siswati	<b>sibambamagagasi</b>
Siswati	<b>i-eriyeli</b>
IsiNdebele	<b>isikhambisimaza</b>
IsiNdebele	<b>isikhambisimdumo</b>
Setswana	<b>eriele</b>
Setswana	<b>lenakaphetisi</b>
Sepedi	<b>eriale</b>
Sepedi	<b>eriele</b>
Sepedi	<b>moteka</b>
Sesotho	<b>eriele</b>
Sesotho	<b>lesiba</b>
Tshivenda	<b>eriala</b>
Tshivenda	<b>luthathe</b>
Xitsonga	<b>eriyani</b>

**airmail**

Afrikaans	<b>lugpos</b>
IsiZulu	<b>ukuposa ngendiza</b>
IsiXhosa	<b>uthumelo mbalelwano ngezomoya</b>
IsiXhosa	<b>iposi yomoya</b>
Siswati	<b>liposi lemoya</b>
Siswati	<b>liposimoya</b>
IsiNdebele	<b>iposommoya</b>
Setswana	<b>posofofane</b>
Sepedi	<b>poso ka sefofane</b>
Sesotho	<b>poso ka sefofane</b>
Sesotho	<b>poso ya moyeng</b>
Tshivenda	<b>poswo ya muyani</b>
Tshivenda	<b>poswonyendedzwamuyani</b>
Xitsonga	<b>poso-hahiso</b>

**antenna**

Afrikaans	<b>antenne</b>
IsiZulu	<b>inzwangomoya</b>
IsiXhosa	<b>ucingo lwesitsali-maza</b>
IsiXhosa	<b>ucingo lwe-eriyali</b>
Siswati	<b>sitfumelimagagasi</b>

Siswati

Siswati

Siswati

Siswati

IsiNdebele

IsiNdebele

Setswana

Setswana

Sepedi

Sepedi

Sesotho

Sesotho

Sesotho

Tshivenda

Tshivenda

Xitsonga

**apparatus**

Afrikaans

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sepedi

Sepedi

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

**application**

Afrikaans

Afrikaans

IsiZulu

IsiXhosa

Siswati

IsiNdebele

IsiNdebele

Setswana

Sepedi

Sesotho

Sesotho

**sihoshi****sichumamagagasi****i-eriyeli****i-anthena****isikhambisimdumo****isikhambisimaza****lenakaphetisi****anthena****lenakana****anthena****eriala****sephopholets****lesiba****eriala****luthathe****eriyani****apparaat****toestel****insizakusebenza****izixhobo****tisetjentiswa****iinsetjenziswa****sediriswa****setlabakelo****sedirišwa****setlabelo****aphareithase****sesebediswa****tshishumiswa****xigotso****toepassing****applikasie****uhlelokusebenza****inkqubo yekhompyutha****luhlelokwenta****ikghonakalisohlelo****ihlelongqondomtjhini****lanaanetiriswa****lenaneotirišo****lenaneo la khompyutha****motlaotutsw**

Tshivenda **aplikhesheni**  
Xitsonga **nongonoko-nkongoma**

**audio-visual n.**

Afrikaans **oudiovisuele toerusting**  
Afrikaans **oudiovisuele apparaat**  
IsiZulu **ukuzwakubona**  
IsiZulu **ukuzwakubuka**  
IsiXhosa **umabonwa-ewiwa**  
Siswati **malalelwabukwa**  
IsiNdebele **umalalelwabukelwa**  
Setswana **sedirisokutlopono**  
Sepedi **go kwewa le go bonwa**  
Sesotho **sesebediswa sa kutlo le pono**  
Sesotho **kutlopono**  
Tshivenda **mbonalopfiwa**  
Xitsonga **xivonwa-twiwa**

**audio-visual adj.**

Afrikaans **oudiovisueel**  
IsiZulu **-kuzwakubona**  
IsiZulu **-kuzwakubuka**  
IsiXhosa **ebonwa iviwa**  
Siswati **-lalelwabukwa**  
IsiNdebele **-lalelabukelwa**  
Setswana **-kutlopono**  
Sepedi **ya go kwewa le go bonwa**  
Sesotho **- kutlo le pono**  
Sesotho **kutlopono**  
Tshivenda **mbonalopfiwa**  
Xitsonga **xo twiwa no voniwa**

**B**

**bandwidth**

Afrikaans **bandwydte**  
IsiZulu **umkhawulokwamukela**  
IsiZulu **umkhawulokudonsa**  
IsiXhosa **umthamo wothungelo-lwazi**  
IsiXhosa **amandla okuqhagamshelanisa**  
Siswati **umtsamo**  
Siswati **ummumatfo**  
IsiNdebele **umkhawulelommumatho**  
Setswana **kgonothebolo**  
Sepedi **bonabophihlelo**  
Sesotho **matla a phetisetso**

Tshivenda **vhuphara ha vhurathisi**  
Xitsonga **mpimo-hungu**

**bit** <see also byte>

Afrikaans **bis**  
IsiZulu **isimumathalwazi esincu**  
IsiZulu **ibhithi**  
IsiXhosa **isuntswana lolwimi lwekhompyutha**  
Siswati **mantjikane**  
Siswati **ibhithi**  
IsiNdebele **ibhithi**  
IsiNdebele **isikhadlanammumatho**  
Setswana **karolwanatlhaka**  
Sepedi **tsekana ya paete**  
Sepedi **paetana**  
Sesotho **biti**  
Tshivenda **bithi**  
Xitsonga **nhlayo-rito** {hi xikhompyuta}  
Xitsonga **hlaya-rito**

**broadcast v.**

Afrikaans **uitsaai**  
Afrikaans **uitsend**  
IsiZulu **-sakaza**  
IsiXhosa **ukusasaza**  
Siswati **sakata**  
IsiNdebele **rhatjha**  
Setswana **-gasa**  
Sepedi **gaša**  
Sepedi **hlagiša moyeng**  
Sesotho **hasa**  
Tshivenda **-hasa**  
Xitsonga **haxa**

**broadcasting service**

Afrikaans **uitsaaidiens**  
IsiZulu **ezokusakaza**  
IsiXhosa **inkonzo yosasazo**  
Siswati **tekusakata**  
IsiNdebele **zokurhatjha**  
Setswana **tirelokgaso**  
Sepedi **tirelokgāšo**  
Sepedi **tirelotlhagišomoyeng**  
Sesotho **tshebeletso ya kgaso**  
Tshivenda **tshumelo ya khasho**  
Xitsonga **vuhaxi**

**browser**

Afrikaans	<b>leser</b>
Afrikaans	<b>blaaier</b>
Afrikaans	<b>rondblaaier</b>
IsiZulu	<b>isiphequluli</b>
IsiXhosa	<b>isikhangelisi</b>
Siswati	<b>siphenyi</b>
IsiNdebele	<b>isiphenyi</b>
Setswana	<b>sephetlatsebe</b>
Sepedi	<b>praosara</b>
Sepedi	<b>lenaneonyako</b> {khomphyutheng}
Sesotho	<b>thalotso</b>
Tshivenda	<b>brausa</b>
Xitsonga	<b>phurogireme ya nhlayiso</b>
Xitsonga	<b>nongonoko-nhlayiso</b>

**byte** <see also bit>

Afrikaans	<b>greep</b>
IsiZulu	<b>isimumathalwazi</b>
IsiXhosa	<b>ibhayithi</b>
Siswati	<b>mantjikane</b>
Siswati	<b>ibhayithi</b>
Siswati	<b>ibhithi</b>
IsiNdebele	<b>isikhadlanammumatho</b>
Setswana	<b>tlhaka</b>
Sepedi	<b>ntsekana ya paete</b>
Sepedi	<b>paetana</b>
Sesotho	<b>baete</b>
Tshivenda	<b>baithi</b>
Xitsonga	<b>rito</b> {hi xikhompyuta}

**C****cable**

Afrikaans	<b>kabel</b>
IsiZulu	<b>intambo kagesi</b>
IsiZulu	<b>ikhebuli</b>
IsiXhosa	<b>intambo yombane</b>
IsiXhosa	<b>intambo yefoni</b>
IsiXhosa	<b>ikheyibhuli</b>
Siswati	<b>ikhebuni</b>
IsiNdebele	<b>intambomlilo</b>
IsiNdebele	<b>ikheyibuli</b>
Setswana	<b>mogala</b>
Setswana	<b>kheibole</b>
Sepedi	<b>kheibole</b>

Sepedi

Sesotho

Tshivenda

Xitsonga

**kheipole****kheibole****khebulu****khebulu****CD**

English synonym	<b>compact disc</b>
Afrikaans	<b>CD</b>
Afrikaans	<b>kompakskyf</b>
Afrikaans	<b>laserskyf</b>
IsiZulu	<b>icwecwe</b>
IsiZulu	<b>isidi</b>
IsiXhosa	<b>isidi</b>
IsiXhosa	<b>icwecwe lomculo</b>
IsiXhosa	<b>icwecwe lolwazi</b>
Siswati	<b>i-CD</b>
IsiNdebele	<b>i-CD</b>
IsiNdebele	<b>idiskisigangadelo</b>
IsiNdebele	<b>idiskisidindelo</b>
Setswana	<b>papetlapolokelo</b>
Setswana	<b>CD</b>
Sepedi	<b>CD</b>
Sepedi	<b>tiskipipitlelwa</b>
Sepedi	<b>papetlasediko</b>
Sesotho	<b>letlapantsi</b>
Tshivenda	<b>cd</b>
Tshivenda	<b>diski i kuvhanganyaho</b>
Tshivenda	<b>disiki</b>
Tshivenda	<b>disiki kuvhanganyi</b>
Xitsonga	<b>CD</b>
Xitsonga	<b>disiki</b>

**cellphone**

English synonym	<b>mobile phone</b>
Afrikaans	<b>selfoon</b>
Afrikaans	<b>sellulêre telefoon</b>
IsiZulu	<b>umakhalekhukhwini</b>
IsiZulu	<b>ucingo olupathwayo</b>
IsiZulu	<b>iselula</b>
IsiXhosa	<b>iselula</b>
IsiXhosa	<b>iselfowuni</b>
IsiXhosa	<b>umafumaneka naphi</b>
IsiXhosa	<b>umathunyw'asabele</b>
Siswati	<b>makhalekhikhini</b>
IsiNdebele	<b>umailedinini</b>
IsiNdebele	<b>iselifoni</b>



IsiNdebele **ufunjathwako**  
 Setswana **selefouno**  
 Setswana **selula**  
 Sepedi **selfoune**  
 Sepedi **selula**  
 Sepedi **sele**  
 Sepedi **sellathekeng**  
 Sesotho **selefounu**  
 Tshivenda **luṭingothendeleki**  
 Tshivenda **luṭingokhwalwa**  
 Tshivenda **seḽefouni**  
 Xitsonga **selefoni**  
 Xitsonga **marila-nyongeni**

**cellular network**  
 Afrikaans **sellulêre netwerk**  
 IsiZulu **uhlelokhumano lomakhalekhukhwini**  
 IsiZulu **uhlelokhumano lwamaselula**  
 IsiXhosa **uthungelwano lweselula**  
 IsiXhosa **uthungelwano lukamafumaneka naphi**  
 IsiXhosa **uqhagamshelwano lweselula**  
 IsiXhosa **uqhagamshelwano lweselfowuni**  
 IsiXhosa **uqhagamshelwano lukamathuny'wasabele**  
 Siswati **luhlelokuchumana lwabomakhalekhikhini**  
 Siswati **inethiwekhi yabomakhalekhikhini**  
 IsiNdebele **ithungelelwano labofunjathwako**  
 IsiNdebele **ithungelelwano labomaliledinini**  
 IsiNdebele **ithungelelwano lamaselifoni**  
 Setswana **mafaratlhatlha a selula**  
 Setswana **kgokagano ka selula**  
 Sepedi **kgokagano ya diselfoune**  
 Sepedi **netweke ya diselfoune**  
 Sesotho **marangrang a selula**  
 Tshivenda **vhuṭumanyi ha ṭhingothendeleki**  
 Tshivenda **vhuṭumanyi ha seḽefouni**  
 Xitsonga **vuhlanganisi bya tiselefoni**  
 Xitsonga **ntirhisano wa tiselefoni**

**cellular operator**  
 Afrikaans **sellulêre operateur**  
 IsiZulu **inkampani yomakhalekhukhwini**  
 IsiZulu **inkampani yamaselula**

IsiXhosa **inkampani yeenkonzo zeselula**  
 IsiXhosa **inkampani yeenkonzo zikamafumaneka naphi**  
 IsiXhosa **inkampani yeenkonzo zeselfowuni**  
 IsiXhosa **inkampani yeenkonzo zikamathunyw'asabele**  
 Siswati **inkapani yabomakhalekhikhini**  
 IsiNdebele **ikhampani yabomaliledinini**  
 IsiNdebele **ikhampani yabofunjathwako**  
 Setswana **ikhampani yamaselifoni**  
 Setswana **setlamo sa selula**  
 Sepedi **moabaditirelo tša diselfoune**  
 Sesotho **khampani ya selula**  
 Sesotho **molaodi wa selula**  
 Tshivenda **tshumelo ya ṭhingokhwalwa**  
 Tshivenda **tshumelo ya ṭhingothendeleki**  
 Tshivenda **tshumelo ya seḽefouni**  
 Xitsonga **n'wa-tiselefoni**

**copyright**  
 Afrikaans **sensuur**  
 IsiZulu **inhlolakuhlunga**  
 IsiZulu **ukuhlolakuhlunga**  
 IsiXhosa **ukuhluzo**  
 IsiXhosa **ukuvalela uluvo**  
 IsiXhosa **ukungavumeli uluvo**  
 Siswati **luhlungo**  
 IsiNdebele **ihlungobumbi**  
 Setswana **tlhotlho**  
 Sepedi **tlhokolo**  
 Sesotho **tshesefo**  
 Sesotho **tlhokolo**  
 Tshivenda **vhunanguludzi**  
 Tshivenda **vhuthivheli**  
 Xitsonga **yiriso**

**channel**  
 Afrikaans **kanaal**  
 IsiZulu **isiteshi**  
 IsiXhosa **ijelo**  
 Siswati **umgudvukusakata**  
 Siswati **ishaneli**  
 IsiNdebele **isitetjhi sethelevitjhini**  
 IsiNdebele **isitetjhi sikamabonwakude**  
 Setswana **tšhanele**  
 Setswana **seteišene {thelebišene}**

Setswana	<b>kanale</b>
Sepedi	<b>kanale</b>
Sepedi	<b>tšhanele</b>
Sesotho	<b>tjhanele</b>
Sesotho	<b>kanale</b>
Tshivenda	<b>tshanele</b>
Tshivenda	<b>tshitišhi</b>
Xitsonga	<b>chanele</b>
Xitsonga	<b>xitichi</b>

#### **commercial broadcasting service**

Afrikaans	<b>kommersiële uitsaaidiens</b>
IsiZulu	<b>isiteshi sokusakaza esincike enzuzweni</b>
IsiZulu	<b>isiteshi esikhokhelwayo</b>
IsiXhosa	<b>inkonzo yosasazo exhaswa ngamashishini</b>
Siswati	<b>umsakatoluhwebo</b>
IsiNdebele	<b>zokurhatjha burhweba</b>
Setswana	<b>tirelokgasokgwebo</b>
Sepedi	<b>tirelokgao ya tša kgwebo</b>
Sesotho	<b>tshebeletsokgaso ya tsa kgwebo</b>
Tshivenda	<b>tshumelo ya khasho ya vhubindudzi</b>
Tshivenda	<b>tshumelo ya khasho ya makwevho</b>
Xitsonga	<b>vuhaxi-xibindzu</b>

#### **community broadcasting service**

Afrikaans	<b>gemeenskapsuitsaaidiens</b>
IsiZulu	<b>isiteshi sokusakaza sendawo</b>
IsiXhosa	<b>inkonzo yosasazo yengingqi</b>
Siswati	<b>umsakato wesive</b>
Siswati	<b>umsakato wemmango</b>
Siswati	<b>umsakato wesigodzi</b>
IsiNdebele	<b>umrhatjho womzana</b>
Setswana	<b>tirelokgasogae</b>
Sepedi	<b>tirelokgao ya selegae</b>
Sesotho	<b>tshebeletsokgaso ya baahi</b>
Sesotho	<b>tshebeletsokgaso ya setjhaba</b>
Tshivenda	<b>tshumelo ya khasho ya vhadzulapo</b>
Xitsonga	<b>vuhaxi bya muganga</b>

**compact disc** ⇒ CD

<b>component</b>	
Afrikaans	<b>komponent</b>
IsiZulu	<b>ingxeny</b>
IsiXhosa	<b>inxeny</b>
IsiXhosa	<b>inxaleny</b>
Siswati	<b>inceny</b>
IsiNdebele	<b>ingceny</b>
Setswana	<b>karolo</b>
Sepedi	<b>karolowana</b>
Sesotho	<b>karolo</b>
Sesotho	<b>karolwana</b>
Tshivenda	<b>tshipiqa</b>
Xitsonga	<b>xiphemu</b>
Xitsonga	<b>xiako</b>
Xitsonga	<b>xivumbo</b>

#### **computer**

Afrikaans	<b>rekenaar</b>
IsiZulu	<b>isiqoqelawazi</b>
IsiZulu	<b>ikhompuyutha</b>
IsiXhosa	<b>ikhompyutha</b>
Siswati	<b>ngcondvomshini</b>
Siswati	<b>ikhompuyutha</b>
IsiNdebele	<b>umtjhiningqondo</b>
IsiNdebele	<b>ikhomphiyutha</b>
Setswana	<b>khomphiutha</b>
Sepedi	<b>khomphyutha</b>
Sepedi	<b>khomphiutha</b>
Sesotho	<b>khomphyutha</b>
Tshivenda	<b>khomphyutha</b>
Xitsonga	<b>khomphyuta</b>
Xitsonga	<b>khomphyutara</b>

#### **consumer**

Afrikaans	<b>gebruiker</b> <van bv. dienste>
Afrikaans	<b>verbruiker</b> <van goedere wat opgebruik word, bv. voedsel>
IsiZulu	<b>umthengi</b>
IsiXhosa	<b>umthengi</b>
IsiXhosa	<b>umsebenzisi</b>
Siswati	<b>umtsengi</b>
Siswati	<b>umsebentisi</b>
IsiNdebele	<b>umthengi</b>
Setswana	<b>modirisi</b>
Sepedi	<b>modiriši</b>
Sepedi	<b>mošomiši</b>

Sesotho **mosebedisi**  
 Sesotho **moreki**  
 Tshivenda **murengi**  
 Xitsonga **mutirhisa-xixaviwa**

**cordless telephone**

Afrikaans **koordlose telefoon**  
 IsiZulu **ucingo olungenantambo**  
 IsiXhosa **ifoni engenantambo**  
 Siswati **lucingomoya**  
 IsiNdebele **umtatomoya**  
 Setswana **mogalakopa**  
 Sepedi **founu ya go se be le thapo**  
 Sepedi **thelafomo ya go se be le thapo**  
 Sesotho **founubokopa**  
 Sesotho **mohalabokopa**  
 Tshivenda **luṭingotshayathambo**  
 Tshivenda **luṭingo lu si na thambo**  
 Xitsonga **riqingho ro ke ntambhu**  
 Xitsonga **riqingho-nkalantambhu**

**courier**

Afrikaans **koerier**  
 IsiZulu **isiphuthumisi**  
 IsiXhosa **isigidimi**  
 Siswati **siphutfumisi**  
 IsiNdebele **isirhabisi**  
 Setswana **khuria**  
 Setswana **morongwathoto**  
 Sepedi **moromiwa wa dithoto**  
 Sesotho **moromuwa**  
 Sesotho **thometsane**  
 Tshivenda **khoriya**  
 Tshivenda **muendedzi**  
 Xitsonga **murhumiwa**

**cyber café** ⇨ internet café

**cyber crime**

Afrikaans **kubermisdaad**  
 IsiZulu **ubugebengu ngohlelohumano ngeziqoqelalwazi**  
 IsiZulu **ubugebengu ngohlelohumano ngekompuyutha**  
 IsiXhosa **ulwaphulo mthetho lweintanethi**  
 IsiXhosa **ubukrelemnqa kwezeintanethi**

Siswati **butulujane be-inthanethi**  
 IsiNdebele **ubulelesi**  
 Setswana **bethungelelwano hlanganiso**  
 Sepedi **bosenyi ka Inthanete**  
 Sepedi **bosenyi ka inthanete**  
 Sesotho **tlolo ya molao ka inthanete**  
 Sesotho **bosenyi ka inthanete**  
 Tshivenda **vhugevhenga nga inthanethe**  
 Tshivenda **vhutshinyi nga inthanethe**  
 Xitsonga **swiyilayila swa inthanete**

**cyber law**

Afrikaans **kuberwetgewing**  
 IsiZulu **umthetho wohlelohumano ngesiqoqelalwazi**  
 IsiZulu **umthetho wohlelohumano ngekompuyutha**  
 IsiXhosa **umthetho wezeintanethi**  
 Siswati **umtsetfo we-inthanethi**  
 IsiNdebele **umthetho wethungelelwano hlanganiso**  
 Setswana **molao wa tirisointhanete**  
 Sepedi **molaotšhomišo wa inthanete**  
 Sepedi **molao wa inthanete**  
 Sesotho **molao wa inthanete**  
 Tshivenda **mulayo wa inthanete**  
 Xitsonga **nawu wa inthanete**

**cyberspace**

Afrikaans **kuberruimte**  
 Afrikaans **kuberruim**  
 Afrikaans **netruimte**  
 IsiZulu **umhlaba ongenamkhawulo wezokuxhumana ngesiqoqelalwazi**  
 IsiZulu **umhlaba ongenamkhawulo wezokuxhumana ngekompuyutha**  
 IsiXhosa **uvimba wolwazi olukwi-intanethi**  
 Siswati **umkhatsiluchumano**  
 IsiNdebele **ikundla yethungelelwano hlanganiso**  
 Setswana **sebakabaka sa Inthanete**  
 Sepedi **sebakabaka sa inthanete**  
 Sepedi **sebakaphihlelelo sa tshedimošo**  
 Sesotho **sepakapaka sa inthanete**  
 Tshivenda **inthanethetshayamagumo**  
 Tshivenda **tshikhala tsha inthanethe**  
 Xitsonga **vuvandla bya inthanete**

## D

### data

Afrikaans	<b>data</b>
IsiZulu	<b>ulwazi olungahluziwe</b>
IsiZulu	<b>imininingo</b>
IsiZulu	<b>idatha</b>
IsiXhosa	<b>ulwazi olukwikhompyutha</b>
IsiXhosa	<b>iinkcukacha ezikwikhompyutha</b>
IsiXhosa	<b>ulwazi oluqokelelweyo</b>
Siswati	<b>idatha</b>
IsiNdebele	<b>idatha</b>
IsiNdebele	<b>okunikelweko</b>
Setswana	<b>tshedimosetso</b>
Sepedi	<b>tshedimošo</b>
Sepedi	<b>datha</b>
Sepedi	<b>deitha</b>
Sesotho	<b>datha</b>
Sesotho	<b>pokello ya dintlha</b>
Tshivenda	<b>data</b>
Tshivenda	<b>mafhungo o kuvhanganywaho</b>
Xitsonga	<b>switiviwa</b>

### database

Afrikaans	<b>databasis</b>
IsiZulu	<b>ulwazi olugciniwe</b>
IsiZulu	<b>ulwazi olulondolozwe</b>
IsiZulu	<b>imininingo egciniwe</b>
IsiXhosa	<b>ulwazi olucwangcisiweyo olukwikhompyutha</b>
IsiXhosa	<b>idathabheysi</b>
Siswati	<b>silululwati</b>
Siswati	<b>idathabhesi</b>
IsiNdebele	<b>iziko ledatha</b>
IsiNdebele	<b>iziko lokunikelweko</b>
IsiNdebele	<b>iziko lebuthelelolwazi</b>
Setswana	<b>sefalanatshedimoso</b>
Setswana	<b>deithabeisi</b>
Sepedi	<b>tshedimošohlopša</b>
Sesotho	<b>polokelo ya dintlha</b>
Sesotho	<b>sesiu</b>
Tshivenda	<b>databeisi</b>
Tshivenda	<b>tshiko tsha mafhungo o kuvhanganaho</b>
Xitsonga	<b>nhlayisa-switiviwa</b>

### data capture

Afrikaans	<b>datavaslegging</b>
IsiZulu	<b>ukuqoqela ulwazi</b>
IsiXhosa	<b>ufakelo-lwazi kwikhompyutha</b>
IsiXhosa	<b>ukufaka ulwazi kwikhompyutha</b>
Siswati	<b>kufunta idathabhesi</b>
IsiNdebele	<b>ibuthelelo ledatha</b>
IsiNdebele	<b>ibuthelelo lokunikelweko</b>
Setswana	<b>kokoanyodeitha</b>
Setswana	<b>kokoanyotshedimoso</b>
Sepedi	<b>kgoboketšo ya tshedimošo</b>
Sepedi	<b>kgoboketšo ya datha</b>
Sepedi	<b>kgoboketšo ya deitha</b>
Sesotho	<b>pokeletso ya dintlha</b>
Tshivenda	<b>vhufaradata</b>
Tshivenda	<b>vhufaramafhungo</b>
Xitsonga	<b>ndzhotela-switiviwa</b>

### decoder

Afrikaans	<b>dekodeerder</b>
IsiZulu	<b>isiguquli</b>
IsiZulu	<b>idikhoda</b>
IsiXhosa	<b>isiguquli maz'omoya</b>
IsiXhosa	<b>idikhowuda</b>
Siswati	<b>sihlungi</b>
Siswati	<b>idekhoda</b>
IsiNdebele	<b>ivulafihlo</b>
Setswana	<b>seranodi</b>
Sepedi	<b>sefetoši sa maphoto</b>
Sesotho	<b>dikhoda</b>
Sesotho	<b>sefetoledi</b>
Tshivenda	<b>dikhoda</b>
Xitsonga	<b>mpaluxana</b>

### desktop

Afrikaans	<b>werkskerm</b>
IsiZulu	<b>ubuso besiqoqelalwazi</b>
IsiZulu	<b>ubuso bekhompyutha</b>
IsiXhosa	<b>indawo enezikhombisi zeenkqubo zekhompyutha</b>
IsiXhosa	<b>ubuso bekhompyutha</b>
Siswati	<b>buso bangcondvomshini</b>
IsiNdebele	<b>ikombamahlelo</b>
Setswana	<b>sefatlhatirelo</b>
Sepedi	<b>sefahlego sa khompyutha</b>
Sepedi	<b>sefahlego sa khomphiutha</b>

Sepedi **teskthopo**  
 Sepedi **deskthopo**  
 Sesotho **sefahleho**  
 Tshivenda **khomphyutha ine ya vhwela kha desike**  
 Tshivenda **deskithopho**  
 Xitsonga **xikirini**

**desktop**

Afrikaans **tafelrekenaar**  
 IsiZulu **isiqoqelalwazi sasetafuleni**  
 IsiZulu **ikhompuyutha yasetafuleni**  
 IsiXhosa **ikhompyutha engaphathwayo**  
 Siswati **ngcondvomshini**  
 IsiNdebele **ingqondomtjhini yetafuleni**  
 Setswana **khomphiutha**  
 Sepedi **khomphyutha ya teske**  
 Sepedi **khomphiutha ya teske**  
 Sesotho **khomphyutha**  
 Tshivenda **desike ya khomphyutha**  
 Xitsonga **khomphyuta**  
 Xitsonga **khomphyutara**

**digital** adj.

Afrikaans **digitaal**  
 IsiZulu **-zinombolo**  
 IsiXhosa **ulwazi olungamanani**  
 Siswati **-dijithali**  
 IsiNdebele **-nomboro**  
 Setswana **tshedimosetsopalo**  
 Sepedi **tshedimošo ka sebopego ka dipalo**  
 Sepedi **titšithale**  
 Sesotho **dijithale**  
 Sesotho **e bopilweng ka dipalo**  
 Tshivenda **didzhithala**  
 Xitsonga **xa xidijiti**

**digital camera**

Afrikaans **digitale kamera**  
 IsiZulu **isithwebuli esisebenza ngezinombolo**  
 IsiZulu **ikhamera esebenza ngezinombolo**  
 IsiXhosa **ikhamera yamanani**  
 IsiXhosa **isithatha-mfanekiso seenombolo**  
 Siswati **sitfwebulidijithali**  
 IsiNdebele **isithombenomboro**

Setswana **setsaya ditshwantshopalo**  
 Setswana **khemerapalo**  
 Sepedi **setšeaswantšho sa titšithale**  
 Sepedi **khamera ya titšithale**  
 Sesotho **khamera ya dijithale**  
 Tshivenda **khamera ya didzhithala**  
 Xitsonga **khameraxidijiti**

**digital versatile disc** ⇒ DVD

**directory**

Afrikaans **gids**  
 Afrikaans **lêergids**  
 IsiZulu **inkomba ekusiqoqelalwazi**  
 IsiZulu **inkomba ekukhompuyutha**  
 IsiXhosa **isikhokeli esisisigcini-lwazi**  
 Siswati **silayeli**  
 IsiNdebele **isiphathimafayili**  
 IsiNdebele **ikomba**  
 Setswana **faelekaedi**  
 Sepedi **tšhupadifaele**  
 Sesotho **tatellano ya difaele**  
 Tshivenda **dairekhthri**  
 Tshivenda **ndaedzaŋhingo**  
 Xitsonga **nkwama**

**directory**

Afrikaans **adresboek**  
 Afrikaans **gids**  
 IsiZulu **inkombamininingwane**  
 IsiXhosa **incwadi yoluhlu lweenkcukacha**  
 Siswati **silayeli**  
 IsiNdebele **ikombamphandemitato**  
 Setswana **bukakaedi**  
 Sepedi **tšhupamegala le bodulo**  
 Sesotho **buka ya difounu**  
 Tshivenda **dairekhthri**  
 Xitsonga **buku ya tinqingho**  
 Xitsonga **xikomba-tinqingho**

**directory enquiry services**

Afrikaans **gidsnavraagdiens**  
 IsiZulu **isikhungo seminingwane yocingo**  
 IsiXhosa **iinkonzo zemibuzo-nkcukacha**  
 Siswati **lusito lwekulayela**

IsiNdebele	<b>isikhungo sekombamphandemitato</b>
Setswana	<b>ditirelopatlokaelo</b>
Setswana	<b>ditirelokaelo</b>
Sepedi	<b>ditirelo tša dinyakišišo tša megala</b>
Sesotho	<b>tshebeletso ya dipatliso tsa difounu</b>
Tshivenda	<b>tshumelo dza ndaedzaṭhingho</b>
Xitsonga	<b>xihlovo xa tiqingho</b>
Xitsonga	<b>vuvutisela-tiqingho</b>

**dish** ⇨ satellite dish

#### **distance education**

Afrikaans	<b>afstandonderrig</b>
Afrikaans	<b>afstandsonderrig</b>
IsiZulu	<b>imfundobuqama</b>
IsiXhosa	<b>imfundo ngembalelwano</b>
Siswati	<b>imfundvokhashane</b>
Siswati	<b>imfundvobucalu</b>
IsiNdebele	<b>ifundoliqhana</b>
Setswana	<b>thutotlhaeletsano</b>
Sepedi	<b>thutokgole</b>
Sesotho	<b>thuto ka ngollano</b>
Sesotho	<b>thutohole</b>
Tshivenda	<b>pfunzo ya kule</b>
Tshivenda	<b>pfunzotshayanyendelano</b>
Xitsonga	<b>dyondzo-ntihlayela</b>

#### **distance learning**

Afrikaans	<b>afstandleer</b>
Afrikaans	<b>afstandsleer</b>
IsiZulu	<b>ukufundabuqama</b>
IsiXhosa	<b>ukufunda ukude</b>
Siswati	<b>kufundza khashane</b>
Siswati	<b>kufundza bucalu</b>
IsiNdebele	<b>ifundeloliqhana</b>
Setswana	<b>ithutokatlhaelatsano</b>
Sepedi	<b>boithutikgole</b>
Sesotho	<b>boithutelohole</b>
Tshivenda	<b>ngudo ya kule</b>
Tshivenda	<b>pfunzotshayambonano</b>
Xitsonga	<b>dyondzo hi swifambisa-mahungu</b>

#### **DVD**

English synonym	<b>digital versatile disc</b>
Afrikaans	<b>DVD</b>
Afrikaans	<b>digitale videoskyf</b>
IsiZulu	<b>icwecwe eligcina ulwazi ngohlelo nombolo</b>
IsiZulu	<b>idividi</b>
IsiXhosa	<b>icwecwe lolwazi oluphangaleleyo</b>
IsiXhosa	<b>idividi</b>
Siswati	<b>i-DVD</b>
IsiNdebele	<b>idiskinomoro yobutjhugululolula</b>
IsiNdebele	<b>idividi</b>
Setswana	<b>DVD</b>
Setswana	<b>papetlagotlhe</b>
Sepedi	<b>tiski ya modumopono ya titšithale</b>
Sesotho	<b>DVD</b>
Tshivenda	<b>DVD</b>
Tshivenda	<b>disikinyitazwoṭhe ya didzhithala</b>
Xitsonga	<b>divhidi</b>

#### **E**

#### **e-commerce**

Afrikaans	<b>e-handel</b>
IsiZulu	<b>uhwebo ngohlelo xhumano</b>
IsiXhosa	<b>unaniselwano ngeintanethi</b>
IsiXhosa	<b>intengiselwano ngeintanethi</b>
IsiXhosa	<b>urhwebo ngeintanethi</b>
Siswati	<b>luhwebo lwe-elektronikhi</b>
IsiNdebele	<b>irhwebo nge-inthanethi</b>
Setswana	<b>theko ka inthanete</b>
Sepedi	<b>kgwebišano ka inthanete</b>
Sesotho	<b>kgwebo ya elektroniki</b>
Tshivenda	<b>bindu nga elekṭroniki</b>
Tshivenda	<b>makwevho nga elekṭroniki</b>
Xitsonga	<b>vubindzu-xiinthanete</b>
Xitsonga	<b>bindzu-xitroniki</b>

#### **e-government services**

Afrikaans	<b>e-regeringsdienste</b>
IsiZulu	<b>ukuthola usizo lukahulumeni ngohlelo xhumano</b>
IsiXhosa	<b>iinkonzo zikarhulumente ngeintanethi</b>
Siswati	<b>lusitohulumende lwe-elektronikhi</b>

IsiNdebele	<b>imisebenzi yombuso ngethungelelwanohlanganiso</b>
IsiNdebele	<b>imisebenzi yombuso nge- inthanethi</b>
Setswana	<b>ditirelopuso ka Inthanete</b>
Sepedi	<b>ditirelo tša pušo ka inthanete</b>
Sesotho	<b>ditshebetso tsa mmuso ka elektroniki</b>
Tshivenda	<b>tshumelo dza muvhuso nga elektroniki</b>
Xitsonga	<b>nkorhokela-mfumo xitironiki</b>

#### **e-learning**

Afrikaans	<b>e-leer</b>
IsiZulu	<b>ukufunda ngohlelohumano</b>
IsiXhosa	<b>ukufunda kusetyenziswa i-intanethi</b>
Siswati	<b>kufundza nge-elektronikhi</b>
IsiNdebele	<b>ukufunda ngethungelelwanohlanganiso</b>
IsiNdebele	<b>ukufunda nge-inthanethi</b>
Setswana	<b>ithuto ka Inthanete</b>
Sepedi	<b>boithuti ka inthanete</b>
Sesotho	<b>boithuti ka elektroniki</b>
Tshivenda	<b>vhugudi nga elektroniki</b>
Xitsonga	<b>ndzetelo-xitironiki</b>

#### **electronic advertising**

Afrikaans	<b>elektroniese reklame</b>
Afrikaans	<b>elektroniese advertering</b>
IsiZulu	<b>ukukhangisa ngohlelohumano</b>
IsiXhosa	<b>intengiso ngeintanethi</b>
Siswati	<b>kukhangisa nge-elektronikhi</b>
IsiNdebele	<b>ukukhangisa ngethungelelwanohlanganiso</b>
IsiNdebele	<b>ukukhangisa nge-inthanethi</b>
Setswana	<b>papatsoseileketeroniki</b>
Sepedi	<b>papatšo ka elektroniki</b>
Sesotho	<b>papatso ka elektroniki</b>
Tshivenda	<b>khungedzelo nga elektroniki</b>
Xitsonga	<b>vunavetisi-xitironiki</b>

**electronic mail** ⇒ email

#### **electronic media**

Afrikaans	<b>elektroniese media</b>
IsiZulu	<b>ezokuxhumana ngobuchwepheshe bomoya</b>

IsiXhosa	<b>iindaba ngosasazo</b>
IsiXhosa	<b>amajelo osasazo</b>
Siswati	<b>tisabalalisi te-elektronikhi</b>
IsiNdebele	<b>iimbiki ezirhatjhako</b>
Setswana	<b>tlhaeletsanoseileketeroniki</b>
Sepedi	<b>kgāšo ya elektroniki</b>
Sesotho	<b>diphatlatso ka elektroniki</b>
Tshivenda	<b>nyandadzamafungo nga elektroniki</b>
Xitsonga	<b>swifambisa-mahungu xitironiki</b>

#### **electronic transaction**

Afrikaans	<b>elektroniese transaksie</b>
IsiZulu	<b>ukuthengiselana ngohlelohumano</b>
IsiXhosa	<b>unaniselwano ngeintanethi</b>
IsiXhosa	<b>intengiselwano ngeintanethi</b>
IsiXhosa	<b>unaniselwano ngekhompyutha</b>
IsiXhosa	<b>intengiselwano ngekhompyutha</b>
Siswati	<b>kubhizinisa nge-elektronikhi</b>
IsiNdebele	<b>ithengiselwano bu-elektroniki</b>
Setswana	<b>kgwebisanoseileketeroniki</b>
Sepedi	<b>kgwebišano ka elektroniki</b>
Sesotho	<b>kgwebisano ka elektroniki</b>
Tshivenda	<b>mbadelo nga elektroniki</b>
Xitsonga	<b>nxaviselano-xitironiki</b>

#### **e-literacy**

Afrikaans	<b>e-geletterdheid</b>
IsiZulu	<b>ulwazi ngesiqoqelalwazi</b>
IsiZulu	<b>ulwazi ngekompuyutha</b>
IsiXhosa	<b>ulwazi lokusebenzisa ikhompyutha</b>
Siswati	<b>kwati nge-elektronikhi</b>
IsiNdebele	<b>ilwazi lekhomphiyutha</b>
IsiNdebele	<b>ilwazi lomtjhiningqondo</b>
Setswana	<b>bokgoni jwa khomphiutha</b>
Sepedi	<b>tsebotirišo ya khomphiyutha</b>
Sepedi	<b>tsebotirišo ya khomphiutha</b>
Sesotho	<b>tsebo ya elektroniki</b>
Tshivenda	<b>vhukonakhomphiyutha</b>
Xitsonga	<b>vutiva-khomphyuta</b>
Xitsonga	<b>vutiva-khomphyutara</b>

#### **email** n.

English synonym **mail**  
English synonym **electronic mail**

Afrikaans	<b>e-pos</b>
Afrikaans	<b>elektroniese pos</b>
IsiZulu	<b>umbikombani</b>
IsiZulu	<b>isiqoqelalwazimbiko</b>
IsiZulu	<b>iposisiqoqelalwazi</b>
IsiZulu	<b>i-imeyili</b>
IsiXhosa	<b>unxibelelwano ngamaz'omoya</b>
IsiXhosa	<b>i-imeyili</b>
Siswati	<b>liposi</b>
IsiNdebele	<b>umbiko ngethungelelwano hlanguaniso</b>
IsiNdebele	<b>umbiko nge-inthanethi</b>
Setswana	<b>kwalelano ka inthanete</b>
Setswana	<b>imeile</b>
Sepedi	<b>molaetša ka elekthroniki</b>
Sesotho	<b>imeile</b>
Sesotho	<b>poso ka elektroniki</b>
Tshivenda	<b>poswo nga elekthronik</b>
Tshivenda	<b>emeili</b>
Xitsonga	<b>imeyili</b>
Xitsonga	<b>poso-xitironiki</b>

#### email v.

English synonym **mail**

Afrikaans	<b>e-pos</b>
IsiZulu	<b>-thumela ngombikombani</b>
IsiZulu	<b>-thumela ngesiqoqelalwazimbiko</b>
IsiZulu	<b>-thumela ngeposisiqoqelalwazi</b>
IsiZulu	<b>-thumela nge-imeyili</b>
IsiXhosa	<b>ukuthumela imbalelwano ngeimeyili</b>
IsiXhosa	<b>ukuthumela i-imeyili</b>
IsiXhosa	<b>ukuimeyila</b>
Siswati	<b>imeyila</b>
IsiNdebele	<b>bika ngethungelelwano hlanguaniso</b>
IsiNdebele	<b>imeyila</b>
Setswana	<b>posa ka inthanete</b>
Setswana	<b>-romela ka inthanete</b>
Setswana	<b>imeila</b>
Sepedi	<b>romela molaetša ka elekthroniki</b>
Sesotho	<b>posa</b>
Sesotho	<b>imeila</b>
Tshivenda	<b>-imeila</b>
Tshivenda	<b>-rumela</b>
Tshivenda	<b>-posa</b>
Xitsonga	<b>imeyila</b>

Xitsonga	<b>rhumela</b>
Xitsonga	<b>posa</b>

#### e-readiness

Afrikaans	<b>e-gereedheid</b>
IsiZulu	<b>ukulungela ukusebenza ngesiqoqelalwazi</b>
IsiZulu	<b>ukulungela ukusebenza ngekompuyutha</b>
IsiXhosa	<b>elungele usetyenziso lwekhompyutha</b>
Siswati	<b>kulungela i-elekthronikhi</b>
IsiNdebele	<b>ukulungela ihlelo lobu-elekthroniki</b>
Setswana	<b>tshiamelotiriso ya seileketeroniki</b>
Sepedi	<b>maemo a go lokela tšhomišo ya dikhomphyutha</b>
Sepedi	<b>maemo a go lokela tšhomišo ya dikhomphiutha</b>
Sesotho	<b>boemotshebediso ba elektroniki</b>
Tshivenda	<b>vhulugela-zwa-elekthroniki</b>
Xitsonga	<b>ndzulamela-xitironiki</b>
Xitsonga	<b>ndzhunghekela-xitironiki</b>

#### F

##### free-to-air service

Afrikaans	<b>gratis uitsaaidiens</b>
IsiZulu	<b>ukusakazelwa okungakhokhelwa</b>
IsiXhosa	<b>inkonzo yosasazo engahlawulelwayo</b>
Siswati	<b>lusakatamahhala</b>
Siswati	<b>lusakato lolungakhokhelwa</b>
IsiNdebele	<b>irhatjhelo simahla</b>
IsiNdebele	<b>irhatjhelo mahala</b>
Setswana	<b>kgasosesolo</b>
Setswana	<b>tirelokgasosesolo</b>
Sepedi	<b>tirelokgāšo ya go se lefelwe</b>
Sesotho	<b>tshebeletso ya mahala ya kgaso</b>
Tshivenda	<b>tshumelo ya khasho ya mahala</b>
Xitsonga	<b>vuhaxi bya mahala</b>

##### frequency {broadcasting}

Afrikaans	<b>frekwensie</b>
IsiZulu	<b>isiteshi esisakaza ngomoya</b>
IsiXhosa	<b>isitishi samaz'omoya</b>
Siswati	<b>siteshimsakato</b>
IsiNdebele	<b>isitetjhi sommoya</b>



Setswana	<b>lekhubu</b>
Sepedi	<b>morethetommoetsa wa maphotho</b>
Sesotho	<b>leqhubu</b>
Tshivenda	<b>frikhwentsi</b>
Xitsonga	<b>xihondzo</b>

## H

### hardware

Afrikaans	<b>apparatuur</b>
Afrikaans	<b>hardware</b>
IsiZulu	<b>ingxenyekakhi zesiqoqelalwazi</b>
IsiZulu	<b>ingxenyekakhi zekhomphyutha</b>
IsiXhosa	<b>ubuxhakaxhaka bekhomphyutha</b>
Siswati	<b>takhi tangcondvomshini</b>
Siswati	<b>ticucu tangcondvomshini</b>
IsiNdebele	<b>ingaphandlengqondomtjhini</b>
Setswana	<b>karolotshwarwa</b>
Sepedi	<b>ditlabakelo tša khomphyutha</b>
Sepedi	<b>ditlabakelo tša khomphiutha</b>
Sepedi	<b>hatewee ya khomphyutha</b>
Sepedi	<b>hatewee ya khomphiutha</b>
Sesotho	<b>dithata</b>
Tshivenda	<b>hadiwee</b>
Tshivenda	<b>zwivhumbakhomphyutha</b>
Xitsonga	<b>swikhedzakhedza</b> {swa khomphyutha}

### home page

Afrikaans	<b>tuisblad</b>
IsiZulu	<b>ikhasi lokuqala lokuxhumana</b>
IsiXhosa	<b>isiqalelo-phepha</b>
IsiXhosa	<b>iphepha lesiqulatho</b>
Siswati	<b>likhasisendvulelo</b>
Siswati	<b>likhasisisekelo</b>
Siswati	<b>likhasisendlalelo</b>
IsiNdebele	<b>ikhasisendlalelo</b>
IsiNdebele	<b>ikhasimkhaya</b>
Setswana	<b>tsebekgoroso</b>
Sepedi	<b>letlakala la matsenagae</b>
Sesotho	<b>leqephe la lapeng</b>
Sesotho	<b>leqephe la bokeno</b>
Tshivenda	<b>siatarimvulelwa</b>
Tshivenda	<b>hompheidzhi</b>
Xitsonga	<b>pheji-xikaya</b>

## I

**ICT** ⇒ information communication technology

### information communication technology

English synonym **ICT**

Afrikaans	<b>inligtingskommunikasie=tegnologie</b>
Afrikaans	<b>IKT</b>
IsiZulu	<b>ulwazi lwezobuchwepheshe kwezokuxhumana</b>
IsiXhosa	<b>ubuchwepheshe bolwazi nonxibelelwano</b>
Siswati	<b>ithekhinoloji yelwati lwetekuchumana</b>
IsiNdebele	<b>itheknoloji yelwazithintano</b>
Setswana	<b>thekenoloji ya tshedimosetsothaeletsano</b>
Sepedi	<b>theknolotši ya tshedimošo le kgokagano</b>
Sesotho	<b>theknoloji ya lesedi le dikgokahano</b>
Sesotho	<b>TLD</b>
Tshivenda	<b>ICT</b>
Tshivenda	<b>thekhnołodzhi ya vhudavhidzani</b>
Xitsonga	<b>ICT</b>
Xitsonga	<b>xifambisa-hungu</b>

### information superhighway

Afrikaans	<b>inligtingsnelweg</b>
Afrikaans	<b>supersnelweg</b>
IsiZulu	<b>uhleloxhumano olusabalele</b>
IsiZulu	<b>uhleloxhumano oluvulelekile</b>
IsiXhosa	<b>ucingo lwekhomphyutha olukhawulezayo</b>
Siswati	<b>luhlelochumano lolusembili</b>
IsiNdebele	<b>ihlelohintano elidephileko</b>
IsiNdebele	<b>uthelalise wehlelohintano</b>
Setswana	<b>tsefefogadi ya tshedimosetso</b>
Sepedi	<b>tshepedišobjako ya tshedimošo</b>
Sesotho	<b>motjhamoholo wa lesedi</b>
Tshivenda	<b>nyendedzo thavhanyedza</b>
Tshivenda	<b>nyendedzo ya tshihaḁu ya khomphyutha</b>
Xitsonga	<b>vufambisamahungu-xitironiki</b>

**infrastructure**

Afrikaans	<b>infrastruktuur</b>
IsiZulu	<b>ingqalasizinda</b> {kwezokuxhumana}
IsiXhosa	<b>izinxibelelanisi zeekhompyutha</b>
Siswati	<b>sakhiwonchanti</b>
IsiNdebele	<b>umthangalasisekelo</b>
Setswana	<b>mafaratlhatlha</b>
Sepedi	<b>lenaneokgoparara</b>
Sesotho	<b>moralo wa theknoloji</b>
Sesotho	<b>moralo wa motheo</b>
Tshivenda	<b>themamveledziso ya vhuṭumanyi ya khomphyutha</b>
Xitsonga	<b>switirhisiwa</b>

**input n.**

Afrikaans	<b>toevoer</b>
Afrikaans	<b>inset</b>
IsiZulu	<b>ulwazi olufakiwe</b>
IsiXhosa	<b>iinkcukacha ezifakiweyo</b>
Siswati	<b>lufuntolwati</b>
IsiNdebele	<b>okufakwako</b>
IsiNdebele	<b>ifakelo</b>
Setswana	<b>setsengwa</b>
Setswana	<b>tshedimosetsotsengwa</b>
Sepedi	<b>tshedimošo ka khomphyutheng</b>
Sepedi	<b>tshedimošo ka khomphiutheng</b>
Sesotho	<b>lelahlelo</b>
Sesotho	<b>phepelo</b>
Tshivenda	<b>mafhungodzheniswa</b>
Tshivenda	<b>zwiengedzwa</b>
Xitsonga	<b>xinghenisiwa</b>

**input v.**

Afrikaans	<b>toevoer</b>
Afrikaans	<b>invoer</b>
IsiZulu	<b>-faka ulwazi</b>
IsiXhosa	<b>ukufaka iinkcukacha</b>
Siswati	<b>funta lwati</b>
IsiNdebele	<b>faka</b>
IsiNdebele	<b>fakela</b>
Setswana	<b>-tsenya tshedimosetso</b>
Sepedi	<b>tsenya tshedimošo khomphyutheng</b>
Sepedi	<b>tsenya tshedimošo khomphiutheng</b>
Sesotho	<b>hlahlela</b>
Sesotho	<b>fepela</b>
Tshivenda	<b>-dzhenisa mafhungo</b>

Tshivenda  
Xitsonga

**-engedza mafhungo  
nghenisa**

**install**

Afrikaans	<b>installeer</b>
IsiZulu	<b>-xhuma</b>
IsiZulu	<b>-faka</b>
IsiXhosa	<b>ukufakela</b>
Siswati	<b>faka</b>
IsiNdebele	<b>-faka</b>
Setswana	<b>gokela</b>
Setswana	<b>tsenya</b>
Sepedi	<b>beakanya</b>
Sepedi	<b>hloma</b>
Sesotho	<b>kgwesa</b>
Sesotho	<b>kenya</b>
Tshivenda	<b>kwea</b>
Xitsonga	<b>ku nghenisa</b>

**installation**

Afrikaans	<b>installering</b>
Afrikaans	<b>installasie</b>
IsiZulu	<b>ukuxhuma</b>
IsiZulu	<b>ukufaka</b>
IsiXhosa	<b>ufakelo</b>
Siswati	<b>kufaka</b>
IsiNdebele	<b>ukufaka</b>
Setswana	<b>kgokelo</b>
Setswana	<b>tsenyo</b>
Sepedi	<b>go beakanya</b>
Sepedi	<b>go hloma</b>
Sesotho	<b>kgweso</b>
Sesotho	<b>ho kenya</b>
Tshivenda	<b>u kwea</b>
Tshivenda	<b>khweo</b>
Xitsonga	<b>ngheniso</b>

**interactive**

Afrikaans	<b>interaktief</b>
IsiZulu	<b>uxhumanokwamukelana</b>
IsiZulu	<b>uxhumanonanelwano</b>
IsiXhosa	<b>ezinxibelelanayo</b>
Siswati	<b>luchumano lolundlelambili</b>
IsiNdebele	<b>kwethintanonikelwano</b>
Setswana	<b>tshedimosetsano</b>
Sepedi	<b>kgokagano</b>

Sesotho **tshebeletsano**  
Tshivenda **fhindulana na**  
Xitsonga **ntirhisano**

#### **Internet**

Afrikaans **Internet**  
Afrikaans **internet**  
IsiZulu **uhlelokhumano lomhlaba**  
IsiZulu **i-intanethi**  
IsiXhosa **i-intanethi**  
Siswati **i-inthanethi**  
IsiNdebele **ithungelelwanohlanganiso**  
IsiNdebele **i-inthanethi**  
Setswana **Inthanete**  
Sepedi **inthanete**  
Sesotho **inthanete**  
Tshivenda **inthanethe**  
Xitsonga **inthanete**

#### **internet café**

English synonym **cyber café**  
Afrikaans **internetkafee**  
Afrikaans **kuberkafee**  
Afrikaans **netkafee**  
IsiZulu **ingosihwebo ngohlelokhumano**  
IsiXhosa **ikhefi yeintanethi**  
Siswati **likhefi le-inthanethi**  
IsiNdebele **isitodlwana sethungelelwanohlanganiso**  
Setswana **borekisetsointhanete**  
Sepedi **khefi ya inthanete**  
Sesotho **khefi ya inthanete**  
Tshivenda **khefi ya inthanethe**  
Xitsonga **khefi ya inthanete**

#### **intranet**

Afrikaans **intranet**  
Afrikaans **binnenet**  
IsiZulu **uhlelokhumano lwangaphakathi**  
IsiXhosa **uthungelwano ngaphakathi**  
IsiXhosa **i-intranethi**  
Siswati **i-inthranethi**  
IsiNdebele **ithungelelwanohlanganiso langekhaya**  
IsiNdebele **i-inthranethi**  
Setswana **interanete**

Sepedi **inthranete**  
Sesotho **intranete**  
Tshivenda **inthranethe**  
Xitsonga **inthiranete**

#### **L**

**LAN** ⇔ local area network

#### **landline**

Afrikaans **landlyn**  
IsiZulu **ucingo lwasedlini**  
IsiZulu **ucingo lwamakhebuli**  
IsiXhosa **ucingo lonxibelelwano**  
IsiXhosa **ifowuni yasendlini**  
Siswati **intsambo yekuchumana**  
IsiNdebele **umtato onzinzileko**  
Setswana **mogalafatshe**  
Sepedi **motato wa ka ntlong**  
Sepedi **mogala wa ka ntlong**  
Sesotho **mohala wa fatshe**  
Tshivenda **laine ya luṭingo**  
Tshivenda **lendlaine**  
Xitsonga **riqingho ra le ndlwini**  
Xitsonga **riqingho ra le ndlwini**

#### **laptop**

Afrikaans **skootrekenaar**  
IsiZulu **isiqoqelalwazi esipathekayo**  
IsiZulu **isiqoqelalwazi esingabekwa emathangeni**  
IsiZulu **umathangeni**  
IsiXhosa **ikhompyutha ephathwayo**  
Siswati **matsangeni**  
IsiNdebele **umtjhiningqondo ophathwako**  
Setswana **khomphiuthafarwa**  
Setswana **lepothopo**  
Sepedi **lephopo**  
Sesotho **lephopo**  
Tshivenda **khomphyuthakhwalwa**  
Tshivenda **lepithopho**  
Xitsonga **xixingiwa**

#### **local area network**

English synonym **LAN**  
Afrikaans **plaaslike netwerk**

Afrikaans	<b>LAN</b>
IsiZulu	<b>uhlelo xhumano lomkhawulo wendawo</b>
IsiXhosa	<b>uthungelwano lwengingqi</b>
IsiXhosa	<b>isitishi samaza othungelwano sengingqi</b>
Siswati	<b>luhlelo xhumano lwenzawo</b>
Siswati	<b>i-LAN</b>
IsiNdebele	<b>ithungelelwano thintano lendawo</b>
IsiNdebele	<b>i-LAN</b>
Setswana	<b>kgokaganoselegae</b>
Sepedi	<b>kgokagano ya selegae</b>
Sepedi	<b>netweke ya selegae</b>
Sesotho	<b>marangrang a lehae</b>
Sesotho	<b>ML</b>
Tshivenda	<b>vhuṭumanyihapo</b>
Tshivenda	<b>fhethu ha vhuṭumanyi</b>
Tshivenda	<b>LAN</b>
Xitsonga	<b>LENE</b>
Xitsonga	<b>vuhlanganisi bya tikhomphyuta ta ndhawu</b>
Xitsonga	<b>vuhlanganisi bya tikhomphyutara ta ndhawu</b>

#### log off

English synonym **log out**

Afrikaans	<b>afteken</b>
Afrikaans	<b>uitteken</b>
IsiZulu	<b>ukuphuma</b> {kusiyoqelalwazi}
IsiZulu	<b>ukucisha</b>
IsiXhosa	<b>ukuphuma</b>
Siswati	<b>phuma</b>
IsiNdebele	<b>loga</b>
Setswana	<b>tswaya</b>
Sepedi	<b>go tšwa kgokaganong</b> {ya khomphyutha}
Sepedi	<b>go tšwa netwekeng</b> {ya khomphyutha}
Sesotho	<b>tima</b>
Sesotho	<b>tswa</b>
Tshivenda	<b>bva</b>
Tshivenda	<b>u bva</b>
Xitsonga	<b>huma</b> {eka khomphyuta}

**log out** ⇨ log off

## M

**mail** ⇨ email

**mail** n.

Afrikaans	<b>pos</b>
IsiZulu	<b>iposi</b>
IsiXhosa	<b>iposi</b>
Siswati	<b>tfumela</b>
Siswati	<b>posa</b>
IsiNdebele	<b>iposo</b>
Setswana	<b>poso</b>
Setswana	<b>poso</b>
Sepedi	<b>poso</b>
Sesotho	<b>poso</b>
Tshivenda	<b>poswo</b>
Xitsonga	<b>poso</b>

**mail** ⇨ email

**mail** v.

Afrikaans	<b>pos</b>
IsiZulu	<b>-posa</b>
IsiZulu	<b>-thumela</b>
IsiXhosa	<b>ukuposa</b>
Siswati	<b>posa</b>
IsiNdebele	<b>posa</b>
Setswana	<b>-posa</b>
Sepedi	<b>posa</b>
Sepedi	<b>romela</b>
Sesotho	<b>posa</b>
Tshivenda	<b>poswo</b>
Xitsonga	<b>posa</b>
Xitsonga	<b>rhumela</b>

**mobile phone** ⇨ cellphone

**money order**

Afrikaans	<b>poswissel</b>
IsiZulu	<b>isimelelamali saseposini</b>
IsiXhosa	<b>iphepha lemali yocingo</b>
Siswati	<b>simelelimali seposini</b>
IsiNdebele	<b>iposimali</b>
Setswana	<b>pampiritšhelete</b>
Sepedi	<b>taolotefelo ya tšhelete posong</b>
Sepedi	<b>maniotara</b>

Sepedi **maniodara**  
 Sesotho **pampiritjhelete**  
 Tshivenda **malindaedzwa**  
 Xitsonga **cheke ya poso**

#### **multimedia**

Afrikaans **multimedia**  
 IsiZulu **ingxubexhumano**  
 IsiXhosa **unxazonke**  
 Siswati **tisabalalisilwati letinhlobonhlobo**  
 IsiNdebele **iimbikimvango**  
 Setswana **tlhaeletsanophata**  
 Sepedi **phatlalatšontši ya tshedimošo**  
 Sesotho **kgobokano ya dikgokahano**  
 Tshivenda **khashonnzhi**  
 Tshivenda **nyandadzamafhungo thanganelo**  
 Xitsonga **swihangalasa-mahungunyingi**

#### **N**

##### **network n.**

Afrikaans **netwerk**  
 IsiZulu **uhlelokhumano**  
 IsiXhosa **uthungelwano**  
 IsiXhosa **uqhagamshelwano**  
 IsiXhosa **unxibelelwano**  
 Siswati **luhlelochumano**  
 IsiNdebele **ithungelelwano**  
 Setswana **kgokagano**  
 Sepedi **netweke**  
 Sesotho **marangrang**  
 Tshivenda **nethiweke**  
 Tshivenda **vhuṭumanyi**  
 Xitsonga **netiweke**

##### **number portability**

Afrikaans **nommeroordraagbaarheid**  
 IsiZulu **inombolo engunkampanizonke**  
 IsiXhosa **umahamba nayo wenombolo**  
 Siswati **nombolotfwaleka**  
 IsiNdebele **uvulazoke**  
 Setswana **nomorotiriswagotlhe**  
 Sepedi **tšhomišogohle ya nomorofounotee**  
 Sesotho **nomoro ya letshwitshwitha**  
 Tshivenda **nomborondanganyisedzo**  
 Tshivenda **nomborokhwalwa**

Xitsonga **nkhulukelano-nomboro**

#### **O**

##### **online adj.**

Afrikaans **gekoppel**  
 Afrikaans **aanlyn**  
 IsiZulu **ukusebenza ngokohlelokhumano**  
 IsiXhosa **eqhagamshelikileyo**  
 Siswati **-phuma**  
 Siswati **-ngena**  
 IsiNdebele **-nethungelelwano**  
 Setswana **-golagantsweng** {ka khomphiutha}  
 Sepedi **kgokaganego**  
 Sepedi **netwekeng**  
 Sesotho **e hoketsweng**  
 Tshivenda **-ṭumeaho**  
 Xitsonga **ku nghena eka netiweke**

##### **open source software**

Afrikaans **oopbronprogrammatuur**  
 Afrikaans **oopbronsageware**  
 IsiZulu **uhlelokusebenza oluguqukayo**  
 IsiZulu **uhlelo oluvulelekile**  
 IsiXhosa **iprogram yekhompyutha esebenziseka lula**  
 Siswati **luhlelokusebenta lolutfolakala lula**  
 IsiNdebele **ingaphakathimtjhiningqondo elivulekileko**  
 Setswana **karolofefo ya sesolo**  
 Sepedi **lenaneotirišwa la khomphyutha le le fetšwago**  
 Sepedi **lenaneotirišwa la khomphiutha le le fetšwago**  
 Sesotho **dinolo tse ka fetolwang**  
 Tshivenda **tshiko tsha softiwee i swikeleaho**  
 Xitsonga **sofuwere ya mahala**

#### **P**

**pay channel** ⇒ pay TV

##### **pay TV**

English synonym **pay channel**  
 Afrikaans **betaalkanaal**

IsiZulu	<b>isiteshi esikhokhelwayo sikamabonakude</b>
IsiXhosa	<b>ijelo leTV elihlawulelwayo</b>
Siswati	<b>umgudvu wamabonekudzeni lokhokhelwako</b>
Siswati	<b>mabonekudzeni lokhokhelwako</b>
IsiNdebele	<b>irhatjhelombadelo likamabonwakude</b>
IsiNdebele	<b>umabonwakude obhadalelwako</b>
Setswana	<b>kanaletuelelwa</b>
Setswana	<b>tshaneletuelelwa</b>
Sepedi	<b>tirelokgašo ya thelebišene ya go lefelwa</b>
Sepedi	<b>ditšhanele tša thelebišene tša go lefelwa</b>
Sepedi	<b>tirelokgašo ya thelevišene ya go lefelwa</b>
Sepedi	<b>ditšhanele tša thelevišene tša go lefelwa</b>
Sesotho	<b>kanale e lefellowang</b>
Tshivenda	<b>tshiṭiṭshimbadelwa</b>
Tshivenda	<b>tshanele i badelwaho</b>
Tshivenda	<b>tshanele i lifhwaho</b>
Xitsonga	<b>chanele yo hakeleriwa</b>

**peripheral** ⇒ peripheral device

#### **peripheral device**

English synonym **peripheral**

Afrikaans	<b>randapparatuur</b>
Afrikaans	<b>randapparaat</b>
IsiZulu	<b>isengezo seziqoqelalwazi</b>
IsiXhosa	<b>isiqhoboshelo sekhompyutha esinganyanzelekanga</b>
IsiXhosa	<b>isiqhoboshelo sekhompyutha esisenokungabikho</b>
Siswati	<b>silungelelo</b>
IsiNdebele	<b>isisetjenziswa sangeqadi</b>
IsiNdebele	<b>isisetjenziswa esingezelelako</b>
Setswana	<b>segokelelwa</b>
Sepedi	<b>setlabakelo sa tlaleletšo sa khomphyutha</b>
Sepedi	<b>tirelo ya go se be bohlokwa</b>
Sepedi	<b>setlabakelo sa tlaleletšo sa khomphiutha</b>
Sepedi	<b>pheriferale</b>
Sesotho	<b>sekgomathiswa</b>

Tshivenda	<b>tshiṭuṭwa</b>
Xitsonga	<b>xithhomelo</b> {xa khomphyuta}

#### **philatelist**

Afrikaans	<b>posseëlversamelaar</b>
Afrikaans	<b>seëlversamelaar</b>
Afrikaans	<b>filatelis</b>
IsiZulu	<b>umncwaningizitembu</b>
IsiXhosa	<b>umqokeleli-zitampu</b>
Siswati	<b>sotitembu</b>
IsiNdebele	<b>usontembu</b>
Setswana	<b>raditempe</b>
Setswana	<b>maditempe</b>
Sepedi	<b>mokgobokanyimoithuti wa ditempe</b>
Sepedi	<b>filatheliste</b>
Sesotho	<b>raditempe</b>
Tshivenda	<b>mugudazwiṭembe</b>
Tshivenda	<b>mukuvhanganyi wa zwiṭembe</b>
Xitsonga	<b>mutokota-switempe</b>

#### **philately**

Afrikaans	<b>versamel van posseëls</b>
Afrikaans	<b>filatelie</b>
IsiZulu	<b>ucwaningozitembu</b>
IsiXhosa	<b>ukuqokelela izitampu</b>
Siswati	<b>lucwaningotitembu</b>
IsiNdebele	<b>ibuthelofundo ngeentembu</b>
Setswana	<b>boithutatempe</b>
Sepedi	<b>kgoboketšo le thuto ka ditempe</b>
Sepedi	<b>filatheli</b>
Sesotho	<b>boithuti ba ditempe</b>
Tshivenda	<b>vhugudazwiṭembe</b>
Tshivenda	<b>vhukuvhanganyi ha zwiṭembe</b>
Xitsonga	<b>vutokota-switempe</b>

#### **portal**

Afrikaans	<b>poort</b>
IsiZulu	<b>intuba yolwazi</b>
IsiXhosa	<b>isango-salathisi</b>
Siswati	<b>iphothali</b>
IsiNdebele	<b>isizasithungelelanisi</b>
Setswana	<b>botseno</b>
Sepedi	<b>setshatshupadingwe inthaneteng</b>
Sesotho	<b>kgoro</b>
Tshivenda	<b>phothaḷa</b>

Tshivenda **tshilangavhuṭumanyi**  
Xitsonga **xihlovo xa tiwebusayiti**

**postage**

Afrikaans **posgeld**  
IsiZulu **imali yokuposa**  
IsiXhosa **imali yokuposa**  
Siswati **inkhokheloposi**  
IsiNdebele **imali yokuposa**  
Setswana **tueleloposo**  
Sepedi **tefelo ya go posa**  
Sesotho **tjhelete ya ho posa**  
Sesotho **tefello ya poso**  
Tshivenda **mbadelatshiposwa**  
Tshivenda **tshedele ya poswo**  
Tshivenda **mali ya poswo**  
Xitsonga **xihakelela-poso**

**postage stamp**

Afrikaans **posseël**  
IsiZulu **isitembu sokuposa**  
IsiXhosa **isitampu sokuposa**  
Siswati **sitembu sekuposa**  
IsiNdebele **isitembu sokuposa**  
Setswana **setempe {sa poso}**  
Sepedi **tefelo ya go posa**  
Sesotho **setempe sa ho posa**  
Tshivenda **tshitembe tsha u posa**  
Xitsonga **xitempe xo posa**

**postal code**

Afrikaans **poskode**  
IsiZulu **inombolonkomba yeposi**  
IsiZulu **ikhodi leposi**  
IsiXhosa **ikhowudi yeposi**  
Siswati **liposikhodi**  
IsiNdebele **ikhowudi yokuposa**  
Setswana **khoutu ya poso**  
Sepedi **khoute ya poso**  
Sesotho **khoutu ya poso**  
Tshivenda **khoutu ya poswo**  
Xitsonga **khodi ya poso**

**postal order**

Afrikaans **posorder**  
IsiZulu **isimelamali**

IsiXhosa **iposi-oda**  
Siswati **liposi-oda**  
IsiNdebele **isijamelimali seposo**  
Setswana **pampiritšhelete**  
Setswana **posootoro**  
Sepedi **taelotefeloposwa**  
Sepedi **phoustalotara**  
Sesotho **pampiritjhelete ya poso**  
Tshivenda **posita|aoda**  
Tshivenda **tshirumali**  
Xitsonga **cheke ya poso**

**Postbank**

Afrikaans **Postbank**  
IsiZulu **ibhange laseposini**  
IsiXhosa **ibhanki yeposi**  
Siswati **libhange laseposini**  
Siswati **liposibhange**  
IsiNdebele **ibulungelo**  
IsiNdebele **ibhanga**  
Setswana **posopolokelo**  
Sepedi **Panka ya poso**  
Sesotho **banka ya poso**  
Tshivenda **bannga ya poswoni**  
Xitsonga **Bangi ya poso**

**postcard**

Afrikaans **poskaart**  
IsiZulu **incwadibuhlumpu**  
IsiZulu **iposikhadi**  
IsiXhosa **iposi-khadi**  
Siswati **liposikhadi**  
IsiNdebele **iposikarada**  
Setswana **posokarata**  
Sepedi **poskarata**  
Sesotho **poskarete**  
Tshivenda **posikarata**  
Xitsonga **posikarata**

**post office**

Afrikaans **poskantoor**  
IsiZulu **ezamaposi**  
IsiXhosa **eposini**  
Siswati **temaposi**  
IsiNdebele **umnyango weposo**  
IsiNdebele **umnyango weposi**  
Setswana **lefaphaposo**

Sepedi **lefapha la tša poso**  
 Sesotho **botsamaisi ba poso**  
 Tshivenda **poswoni**  
 Tshivenda **muhasho wa poswo**  
 Xitsonga **hofisi ya poso**

**post office**

Afrikaans **poskantoor**  
 IsiZulu **eposini**  
 IsiXhosa **eposini**  
 Siswati **eposini**  
 IsiNdebele **iposi**  
 IsiNdebele **iposo**  
 Setswana **ntloposo**  
 Setswana **poso**  
 Sepedi **poso**  
 Sesotho **posong**  
 Tshivenda **poswo**  
 Xitsonga **eposweni**

**printer**

Afrikaans **drukker**  
 IsiZulu **isikhiphambhalo sesiqoqelalwazi**  
 IsiZulu **iphrinta**  
 IsiXhosa **isishicileli**  
 IsiXhosa **iprinta**  
 Siswati **iphrinta**  
 IsiNdebele **isikhafulimtlolo**  
 IsiNdebele **isikhuphimtlolo**  
 Setswana **segatisi**  
 Sepedi **segatishi**  
 Sepedi **printhara**  
 Sepedi **printha**  
 Sesotho **sehatisi**  
 Tshivenda **phrinthara**  
 Xitsonga **pirintara**

**programming**

Afrikaans **programmering**  
 IsiZulu **ukwakha uhlelo**  
 IsiZulu **ukwenza uhlelo**  
 IsiXhosa **uyilo lweeprogram zekhomphyutha**  
 Siswati **kwakha tinhlelo**  
 IsiNdebele **ukwakha amahlelo**  
 Setswana **tlhamomananeo {khomphiutha}**

Sepedi **tlhamo ya mananeotirišo a khomphyutha**

Sepedi **tlhamo ya mananeotirišo a khomphiutha**

Sesotho **bongodi**

Tshivenda **u phrogirema**

Xitsonga **mbumba-nongonoko**

**programming**

Afrikaans **programopstelling**  
 IsiZulu **ukuhlela**  
 IsiXhosa **ulungelelwaniso lweenkqubo zosasazo**  
 IsiXhosa **ukhetho-nkqubo zosasazo**  
 Siswati **kuhlela**  
 IsiNdebele **ukunankisa amahlelo**  
 Setswana **thulaganyonaneo**  
 Sepedi **peakanyo ya mananeo**  
 Sepedi **go phrokrema**  
 Sepedi **go prokrema**  
 Sesotho **tlhophiso ya mananeo**  
 Tshivenda **u phrogirema**  
 Xitsonga **vuxaxameti**

**public broadcasting service**

Afrikaans **openbare uitsaaidiens**  
 IsiZulu **isiteshi sokusakaza somphakathi**  
 IsiXhosa **inkonzo yosasazo yoluntu jikelele**  
 Siswati **umsakato wemango**  
 Siswati **umsakato wesive**  
 IsiNdebele **zokurhatjhela isitjhaba**  
 Setswana **tirelokgaso ya setšhaba**  
 Sepedi **tirelokgaso ya setšhaba**  
 Sesotho **tshebeletsokgaso ya setjhaba**  
 Tshivenda **tshumelo ya khasho ya tshitshavha**  
 Xitsonga **vuhaxi bya mfumo**

**R**

**radio n.**

Afrikaans **radio**  
 IsiZulu **umsakazo**  
 IsiXhosa **unxibelelwano ngomoya**  
 IsiXhosa **unxibelelwano ngamaz'omoya**  
 Siswati **sisakati**  
 IsiNdebele **ukurhatjha**  
 Setswana **tlhaeletso ka radio**



Sepedi **kgašokamogelo ya maphoto**  
 Sesotho **selaolamaqhubu**  
 Tshivenda **radio**  
 Tshivenda **vhurathisi**  
 Xitsonga **rhadiyo**

**radio n.**

English synonym **wireless**

Afrikaans **radio**  
 IsiZulu **iwayilense**  
 Isixhosa **unomathotholo**  
 Isixhosa **iwayilesi**  
 Isixhosa **irediyo**  
 Siswati **umsakato**  
 IsiNdebele **umrhatjho**  
 IsiNdebele **iwayilesi**  
 Setswana **radio**  
 Setswana **waelese**  
 Sepedi **seyalemoya**  
 Sepedi **radio**  
 Sepedi **waelese**  
 Sesotho **seyalemoya**  
 Tshivenda **radio**  
 Tshivenda **waiļese**  
 Xitsonga **wayilese**  
 Xitsonga **xiyanimoya**

**radio n.**

Afrikaans **radio**  
 IsiZulu **umbhoshongo**  
 Isixhosa **unomathotholo**  
 Isixhosa **iwayilesi**  
 Isixhosa **irediyo**  
 Siswati **umsakato**  
 IsiNdebele **isirhatjhi**  
 Setswana **seyalemowa**  
 Setswana **seromamowa**  
 Setswana **setlhaeletsanokhubu**  
 Sepedi **wokithoki**  
 Sepedi **radioseboledišani**  
 Sesotho **radiyo**  
 Tshivenda **radio**  
 Tshivenda **waiļese**  
 Xitsonga **rhadiyo**  
 Xitsonga **xiyanimoya**

**real time**

Afrikaans  
 Afrikaans  
 IsiZulu  
 Isixhosa  
 Siswati  
 IsiNdebele  
 Setswana  
 Setswana  
 Sepedi  
 Sesotho  
 Tshivenda  
 Xitsonga

**intyds**  
**reēletyd-**  
**ngaleso sikhathi**  
**ngoko nangoko**  
**ngaleso sikhatsi**  
**kwesikhathimbala**  
**nakotiragalo**  
**tiragatsosemetsing**  
**ya nako yeo**  
**nako ya nnete**  
**tshifhinga tshenetsho**  
**xitshama-xilunghekile**

**reboot**

Afrikaans  
 IsiZulu  
 Isixhosa  
 Isixhosa  
 Isixhosa  
 Siswati  
 IsiNdebele  
 Setswana  
 Sepedi  
 Sepedi  
 Sesotho  
 Tshivenda  
 Xitsonga

**herlaai**  
**-qalisa kabusha**  
**ukuqalela**  
**ukuqalela kwakhona**  
**ukuphinda uyilayite**  
**cala kabusha**  
**thomisaphasi**  
**tsosolosa**  
**thomološa tšhomišo ya khomphyutha**  
**thomološa tšhomišo ya khompiyutha**  
**ho bula hape**  
**funga hafhu**  
**sungulanakambe**

**S**

**satellite**

Afrikaans  
 IsiZulu  
 IsiZulu  
 Isixhosa  
 Siswati  
 Siswati  
 IsiNdebele  
 Setswana  
 Setswana  
 Setswana  
 Sepedi  
 Sesotho  
 Tshivenda  
 Tshivenda

**satelliet**  
**isiphakalwazimkhathi**  
**isathelathi**  
**isiphekepheke sonxibelelwano**  
**sijikeletamkhatsi**  
**isathelayithi**  
**isathelayithi**  
**sathalaete**  
**sesupatshwantsho**  
**setlhagisatshwantsho**  
**sathalaete**  
**sathalaete**  
**sathelajithi**  
**dishi ya sathelajithi**

Xitsonga	<b>sathelayiti</b>
<b>satellite dish</b>	
English synonym	<b>dish</b>
Afrikaans	<b>satellietskottel</b>
Afrikaans	<b>skottel</b>
IsiZulu	<b>indishi yesiphakalwazimkhathi</b>
IsiZulu	<b>indishi yesathelathi</b>
IsiXhosa	<b>idishi</b>
Siswati	<b>indishi</b>
IsiNdebele	<b>isamukelimaza</b>
IsiNdebele	<b>isibambimaza</b>
Setswana	<b>setlhagisatshwantsho</b>
Setswana	<b>sejana sa sathalaete</b>
Setswana	<b>sekotlolo</b>
Sepedi	<b>sekotlelo sa sathalaete</b>
Sepedi	<b>diši ya sathalaete</b>
Sesotho	<b>sekotlolo sa sathalaete</b>
Tshivenda	<b>dishi ya sathelaiti</b>
Tshivenda	<b>sathelaiti dishi</b>
Tshivenda	<b>dishi</b>
Xitsonga	<b>xidikizelo xa sathelayiti</b>

#### **sender**

Afrikaans	<b>afsender</b>
IsiZulu	<b>umthumeli</b>
IsiXhosa	<b>umthumeli</b>
IsiXhosa	<b>umntu oposayo</b>
Siswati	<b>umtfumeli</b>
IsiNdebele	<b>umthumeliposo</b>
Setswana	<b>moromedi</b>
Sepedi	<b>moromedi</b>
Sesotho	<b>moromedi</b>
Tshivenda	<b>murumeli</b>
Xitsonga	<b>murumeri</b>

#### **server**

Afrikaans	<b>bediener</b>
IsiZulu	<b>inhlokosiqoqelalwazi yohlelohumano</b>
IsiZulu	<b>iseva</b>
IsiXhosa	<b>ikhompyutha engundoqo wothungelwano</b>
IsiXhosa	<b>iseva</b>
Siswati	<b>ingunguluchumano</b>
Siswati	<b>iseva</b>

IsiNdebele	<b>isithwalithungelelwano</b>
IsiNdebele	<b>iseva</b>
Setswana	<b>sefara</b>
Setswana	<b>khomphiuthatheo</b>
Sepedi	<b>sebara</b>
Sepedi	<b>sevara</b>
Sepedi	<b>sekgokaganyadikhomphyutha</b>
Sepedi	<b>sekgokaganyadikhomphiutha</b>
Sesotho	<b>sefepedi</b>
Tshivenda	<b>seva</b>
Xitsonga	<b>xiphamela-tikhomphyuta</b>

**short message service** ⇒ SMS

**short messaging service** ⇒ SMS

#### **signal** n.

Afrikaans	<b>sein</b>
IsiZulu	<b>isizwambiko</b>
IsiXhosa	<b>umqondiso wonxibelelwano</b>
Siswati	<b>isiginali</b>
IsiNdebele	<b>isizwambiko</b>
Setswana	<b>setsibosi</b>
Sepedi	<b>temošī</b>
Sesotho	<b>leqhubu</b>
Tshivenda	<b>signala</b>
Xitsonga	<b>mpfumawulo</b>

#### **signal distribution**

Afrikaans	<b>seindistribusie</b>
IsiZulu	<b>ukusakazwa kwesizwambiko</b>
IsiXhosa	<b>uhambiso lomqondiso wonxibelelwano</b>
Siswati	<b>sisabalalisi sesiginali</b>
IsiNdebele	<b>ukukhanjiswa kwesizwambiko</b>
Setswana	<b>phetisatsibosi</b>
Sepedi	<b>phatlalatšo ya temošī</b>
Sesotho	<b>kabo ya maqhubu</b>
Tshivenda	<b>phaḍaladzo ya signala</b>
Xitsonga	<b>vuhangalasa-mpfumawulo</b>

#### **smart card**

Afrikaans	<b>slimkaart</b>
Afrikaans	<b>knappaart</b>
IsiZulu	<b>ikhadimininingwane</b>
IsiXhosa	<b>ikhadi lonaniselwano</b>

Siswati	<b>simathikhadi</b>
Siswati	<b>likhadimahlakaniphane</b>
IsiNdebele	<b>ikaradamininingwana</b>
Setswana	<b>sehunolameraba</b>
Setswana	<b>karatagwebisano</b>
Sepedi	<b>karataseletatshedimošo</b>
Sepedi	<b>smatekhate</b>
Sesotho	<b>semate khate</b>
Tshivenda	<b>garaṭa ya simathi</b>
Tshivenda	<b>simathikhadi</b>
Xitsonga	<b>khadi</b>
Xitsonga	<b>karata</b>
<b>SMS</b>	
English synonym	<b>short messaging service</b>
English synonym	<b>short message service</b>
Afrikaans	<b>SMS</b>
Afrikaans	<b>kortboodskapdiens</b>
IsiZulu	<b>uhlelombiko olufinyeziwe</b>
IsiZulu	<b>i-sms</b>
IsiXhosa	<b>imbalelwano ngeselula</b>
IsiXhosa	<b>imbalelwano ngomafumaneka naphi</b>
IsiXhosa	<b>imbalelwano ngomathunyw'asabele</b>
IsiXhosa	<b>imbalelwano ngeselfowuni</b>
IsiXhosa	<b>iSMS</b>
Siswati	<b>i-SMS</b>
IsiNdebele	<b>umlayezorhunyezo</b>
IsiNdebele	<b>i-SMS</b>
Setswana	<b>tirelo ya melaetsakhutshwe</b>
Setswana	<b>SMS</b>
Sepedi	<b>tirelo ya melaetšakopana</b>
Sesotho	<b>tshebeletso ya molaetsa o mokgutshwanyane</b>
Sesotho	<b>sms</b>
Sesotho	<b>tswibila</b>
Tshivenda	<b>tshumelo ya mulaedza mupufuhi</b>
Tshivenda	<b>SMS</b>
Xitsonga	<b>SMS</b>
<b>software</b>	
Afrikaans	<b>programme</b>
Afrikaans	<b>programmatuur</b>
Afrikaans	<b>sagteware</b>
IsiZulu	<b>uhlelokusebenza lwesiqoqelalwazi</b>
IsiZulu	<b>isofthiwe</b>

IsiXhosa	<b>iiprogram zekhompyutha</b>
Siswati	<b>luhlelokusebenta</b>
IsiNdebele	<b>ingaphakathimtjhiningqondo</b>
Setswana	<b>didiriswanolo {khomphiutha}</b>
Setswana	<b>dikarolofefo</b>
Sepedi	<b>mananeotirišo a khomphyutha</b>
Sepedi	<b>mananeotirišo a khomphiutha</b>
Sesotho	<b>dinolo</b>
Tshivenda	<b>softhiwee</b>
Xitsonga	<b>sofutiwere</b>

#### **sound card**

Afrikaans	<b>klankkaart</b>
IsiZulu	<b>ikhadimsindo lesiqoqelalwazi</b>
IsiXhosa	<b>ikhadi lesandi</b>
Siswati	<b>likhadimsindvo</b>
IsiNdebele	<b>ikaradamdumo</b>
Setswana	<b>karatasedumisi</b>
Sepedi	<b>karatamodumo ya khomphyuthara</b>
Sepedi	<b>karatamodumo ya khomphiuthara</b>
Sepedi	<b>saontekhate</b>
Sesotho	<b>karete ya medumo</b>
Tshivenda	<b>garaṭa ya mubvumo</b>
Xitsonga	<b>khadi ra mpfumawulo</b>

#### **stakeholder**

Afrikaans	<b>belanghebbende</b>
IsiZulu	<b>obambiqhaza</b>
IsiXhosa	<b>umntu onomdla ochaphazelekayo</b>
IsiXhosa	<b>iqela elinomdla elichaphazelekayo</b>
Siswati	<b>umhlanganyeli</b>
Siswati	<b>bahlanganyeli</b>
Siswati	<b>umbambichaza</b>
IsiNdebele	<b>umhlanganyeli</b>
Setswana	<b>moamegi</b>
Setswana	<b>monnaleseabe</b>
Sepedi	<b>moamegi</b>
Sesotho	<b>mothahaselli</b>
Tshivenda	<b>mushelamulenzhe</b>
Xitsonga	<b>mukhumbeki</b>

**T****tariff**

Afrikaans	<b>tarief</b>
IsiZulu	<b>inkokhelo emisiwe</b>
IsiXhosa	<b>imali ehlawulelwa inkonzo</b>
IsiXhosa	<b>irhafu yenkonzo</b>
Siswati	<b>linani lelibekiwe</b>
IsiNdebele	<b>imbadelo ebekiweko</b>
Setswana	<b>kelotefo</b>
Sepedi	<b>tefelotirelo</b>
Sepedi	<b>tharifi</b>
Sesotho	<b>tharifi</b>
Sesotho	<b>tefello</b>
Tshivenda	<b>mbadelotiwa</b>
Tshivenda	<b>ndifhotiwa</b>
Xitsonga	<b>hakelo</b>

**technology**

Afrikaans	<b>tegnologie</b>
IsiZulu	<b>ubuchwepheshe</b>
IsiXhosa	<b>ubuchwepheshe</b>
IsiXhosa	<b>iteknooloji</b>
Siswati	<b>buchwepheshe</b>
Siswati	<b>ithekhnoloji</b>
IsiNdebele	<b>ithekhnoloji</b>
Setswana	<b>thekenoloji</b>
Sepedi	<b>theknolotši</b>
Sesotho	<b>theknooloji</b>
Tshivenda	<b>thekhnolodzhi</b>
Xitsonga	<b>thekinoloji</b>

**telecommunications**

Afrikaans	<b>telekommunikasiewese</b>
IsiZulu	<b>ezokuxhumana ngezingcingo</b>
IsiXhosa	<b>unxibelelwano ngefowuni</b>
IsiXhosa	<b>unxibelelwano ngemfonomfono</b>
IsiXhosa	<b>unxibelelwano ngomnxeba</b>
Siswati	<b>tekuchumanisana</b>
IsiNdebele	<b>ithintaniswanoliqha</b>
Setswana	<b>tlhaeletsanokgakala</b>
Sepedi	<b>dikgokaganokgole</b>
Sepedi	<b>thelekhomiunikheišene</b>
Sepedi	<b>thelekhomyunikheišene</b>
Sesotho	<b>dikgokahano tsa mehala</b>
Tshivenda	<b>vhudavhidzanikule</b>

Tshivenda	<b>vhudavhidzani ha kule</b>
Xitsonga	<b>vutihlanganisi {hi swihlanganiswa}</b>

**telemedicine**

Afrikaans	<b>telemedisyne</b>
IsiZulu	<b>ukwelapha ngobuchwepheshe bezokuxhumana</b>
IsiXhosa	<b>unxibelelwano kwezonyango</b>
Siswati	<b>luchumanokwelapha</b>
IsiNdebele	<b>ukwelapha ngethintaniswanoliqha</b>
Setswana	<b>kalafitlhaeletsano</b>
Sepedi	<b>kgokaganyokalafikgole</b>
Sepedi	<b>thelemedisene</b>
Sesotho	<b>kalafo ka mohala</b>
Tshivenda	<b>dzilafho nga vhudavhidzani</b>
Xitsonga	<b>vutshunguri hi swa vutihlanganisi</b>

**television**

English synonym	<b>TV</b>
Afrikaans	<b>televisie</b>
Afrikaans	<b>TV</b>
IsiZulu	<b>isiteshi sikamabonakude</b>
IsiXhosa	<b>umabonakude</b>
Siswati	<b>mabonakhashane</b>
Siswati	<b>mabonekudzeni</b>
Siswati	<b>ithelevishini</b>
IsiNdebele	<b>irherhomabonwakude</b>
Setswana	<b>tlhagisotshwantsho</b>
Sepedi	<b>thelebišene</b>
Sepedi	<b>thelevisese</b>
Sesotho	<b>thelevishene</b>
Sesotho	<b>TV</b>
Tshivenda	<b>thelevishini</b>
Tshivenda	<b>TV</b>
Xitsonga	<b>thelevhixini</b>
Xitsonga	<b>TV</b>

**television**

English synonym	<b>TV</b>
English synonym	<b>television set</b>
English synonym	<b>TV set</b>
Afrikaans	<b>televisie</b>
Afrikaans	<b>TV</b>
Afrikaans	<b>televiestel</b>
Afrikaans	<b>TV-stel</b>
IsiZulu	<b>umabonakude</b>
IsiXhosa	<b>umabonakude</b>

Siswati	<b>mabonakhashane</b>
Siswati	<b>mabonekudzeni</b>
Siswati	<b>ithelevishini</b>
Siswati	<b>i-TV</b>
IsiNdebele	<b>ithelevitjhini</b>
IsiNdebele	<b>umabonwakude</b>
Setswana	<b>thelebišene</b>
Sepedi	<b>thelebišene</b>
Sepedi	<b>thelevišene</b>
Sesotho	<b>thelevishene</b>
Tshivenda	<b>sethe ya thelevishini</b>
Xitsonga	<b>thelevhixini</b>

#### television licence

English synonym **TV licence**

Afrikaans	<b>televiesielisensie</b>
Afrikaans	<b>TV-lisensie</b>
IsiZulu	<b>ilayisense kamabonakude</b>
IsiXhosa	<b>ilayisenisi kamabonakude</b>
IsiXhosa	<b>iphapha-mvume likamabonakude</b>
IsiXhosa	<b>ilaysensi kamabonakude</b>
Siswati	<b>ilayisensi yethelevishini</b>
IsiNdebele	<b>ilayisensi yethelevitjhini</b>
IsiNdebele	<b>ilayisensi kamabonwakude</b>
Setswana	<b>tshupatetla ya thelebišene</b>
Setswana	<b>laesense ya thelebišene</b>
Sepedi	<b>laesense ya thelebišene</b>
Sepedi	<b>laesense ya thelevišene</b>
Sepedi	<b>laesentshe ya thelebišene</b>
Sepedi	<b>laesentshe ya thelevišene</b>
Sesotho	<b>laesense ya thelevishene</b>
Tshivenda	<b>laisentsi ya thelevishini</b>
Xitsonga	<b>layisense ya thelevhixini</b>

**television set** ⇒ television

#### transmit

Afrikaans	<b>send</b>
IsiZulu	<b>ukusakaza</b>
IsiXhosa	<b>ukuthumela</b>
IsiXhosa	<b>ukugqithisa</b>
IsiXhosa	<b>ukuhambisa</b>
IsiXhosa	<b>ukudlulisa</b>
Siswati	<b>sabalalisa</b>
IsiNdebele	<b>rhatjha</b>
Setswana	<b>gasa</b>

Sepedi	<b>gaša</b>
Sepedi	<b>romela</b>
Sepedi	<b>phatlalatša</b>
Sesotho	<b>hasa</b>
Tshivenda	<b>rathisa</b>
Xitsonga	<b>haxa</b>
Xitsonga	<b>fambisa</b>

#### troubleshooting n.

Afrikaans	<b>foutopsporing</b>
Afrikaans	<b>foutsparing</b>
IsiZulu	<b>ukuthungatha inkinga</b> {kusiyoqelilwazi}
IsiXhosa	<b>ukuphanda inkathazo</b>
IsiXhosa	<b>ukufumanisa ingxaki</b>
IsiXhosa	<b>ukukhangela ingxaki</b>
Siswati	<b>kutfungatsa inkinga</b>
IsiNdebele	<b>ukuzunywa bulungiswa</b> <b>kwemitjhapho</b>
Setswana	<b>tshekatshekotshiamiso</b>
Sepedi	<b>go nyakišiša le go phošolla</b>
Sesotho	<b>ditokiso</b>
Tshivenda	<b>vhulugisi</b>
Xitsonga	<b>ndzulamiso-xitironiki</b>

**TV** ⇒ television

**TV** ⇒ television

**TV licence** ⇒ television licence

**TV set** ⇒ television

#### V

**VCR** ⇒ video cassette recorder

#### video

Afrikaans	<b>video</b>
IsiZulu	<b>ukuqoshwa kwesithombe sevidiyo</b>
IsiXhosa	<b>isishicileli-miboniso</b>
Siswati	<b>ividiyo</b>
IsiNdebele	<b>ividiyo</b>
Setswana	<b>kgatisotshwantsho</b>
Sepedi	<b>kgatišo ya medumo le ditshwantšho</b>
Sesotho	<b>vidiyo</b>

Tshivenda **u dzhia vidio**  
Xitsonga **vhidiyo**

**video** ⇒ video cassette recorder

**video**

Afrikaans **video-opname**  
IsiZulu **isithombe esiqoshiwe sevidiyo**  
IsiXhosa **umboniso**  
IsiXhosa **umboniso wevidiyo**  
Siswati **ividiyo**  
IsiNdebele **ukugadangiswa kwevidiyo**  
Setswana **bidio**  
Setswana **tshwantshokgatiso**  
Sepedi **vidio**  
Sepedi **bidio**  
Sepedi **bitio**  
Sesotho **vidiyo**  
Tshivenda **vidio**  
Xitsonga **vhidiyo**

**video cassette** ⇒ video tape

**video cassette player** ⇒ video cassette recorder

**video cassette recorder**

English synonym **VCR**  
English synonym **video recorder**  
English synonym **video cassette player**  
English synonym **video**

Afrikaans **videomasjien**  
IsiZulu **isiqophamakhasethi sevidiyo**  
IsiXhosa **umatshini wevidiyo**  
Siswati **sidlali makhasethi e-vidiyo**  
Siswati **sidlali ma-VCR**  
Siswati **umshini wevidiyo**  
Siswati **i-VCR**  
IsiNdebele **isibonisisidlalisimdumo**  
IsiNdebele **i-VCR**  
IsiNdebele **isigadangisi sevidiyokhasede**  
Setswana **kgatisatshwantsho**  
Setswana **setshwantshikgatisi**  
Sepedi **seralokakhasete ya bidio**  
Sepedi **seralokakhasete ya vidio**  
Sepedi **sebalakhasete ya vidio**  
Sepedi **seralokakhasete ya vidio**

Sepedi **segatišadikhasete tša vidio**  
Sesotho **motjhini wa vidio**  
Tshivenda **VCR**  
Tshivenda **tshirekhodavidio**  
Tshivenda **tshitambavidio**  
Tshivenda **tshirekhodavidio**  
Xitsonga **muchini wa vhidiyo**

**video recorder** ⇒ video cassette recorder

**video tape**

English synonym **video cassette**  
Afrikaans **videoband**  
Afrikaans **videokasset**  
IsiZulu **ikhasethi yevidiyo**  
IsiXhosa **itheyipu yomboniso**  
IsiXhosa **ikhasethi yevidiyo**  
IsiXhosa **ividiyo**  
Siswati **ithephu yevidiyo**  
IsiNdebele **ividiyokhasede**  
Setswana **bideo theipi**  
Setswana **theipi ya setshwantshikgatisi**  
Sepedi **khasete ya bidio**  
Sepedi **khasete ya bitio**  
Sepedi **khasete ya vidio**  
Sesotho **vidiyokhasete**  
Tshivenda **theiphi ya vidio**  
Xitsonga **khasete ya vhidiyo**

**virtual**

Afrikaans **virtueel**  
IsiZulu **isingamfanekiso sesiqoqelalwazi**  
IsiXhosa **eqikelelwayo**  
IsiXhosa **ecingelwayo**  
IsiXhosa **ethelekelelwayo**  
Siswati **ngebuchwepshemungcwi**  
IsiNdebele **-sabukhona**  
Setswana **setshwantshokgopolo**  
Sepedi **sekaphelohlangwa ke khomphyutha**  
Sepedi **sekaphelohlangwa ke khomphiutha**  
Sesotho **sekannete**  
Sesotho **sethetsa**  
Tshivenda **tshiedziswa tsha kholekhole**  
Xitsonga **xipampfarhutwa {hi khomphyuta}**

## W

**WAN** ⇒ wide area network

**WAP** ⇒ wireless application protocol

### webmaster

Afrikaans	<b>webmeester</b>
Afrikaans	<b>werfmeester</b>
IsiZulu	<b>umlawuli wesizindalwazi</b>
IsiXhosa	<b>ingcali kulawulo lweintanethi</b>
Siswati	<b>umlawuliwebhu</b>
IsiNdebele	<b>usowebhusayidi</b>
IsiNdebele	<b>usobunzinzolwazi</b>
Setswana	<b>mosefaramogolo</b>
Sepedi	<b>molaodi wa sefepikgokanyi inthaneteng</b>
Sepedi	<b>wepmastara</b>
Sesotho	<b>molaodi wa inthanete</b>
Tshivenda	<b>rawebe</b>
Xitsonga	<b>n'wa-webusayiti</b>

### web page

Afrikaans	<b>webblad</b>
IsiZulu	<b>ikhasi lesizindalwazi</b>
IsiXhosa	<b>iphapha elikwi-intanethi</b>
Siswati	<b>likhasiwebhu</b>
IsiNdebele	<b>ikhasi lobunzinzolwazi</b>
IsiNdebele	<b>ikhasi lewebhusayidi</b>
Setswana	<b>tsebe ya inthanete</b>
Sepedi	<b>letlakala la inthanete</b>
Sepedi	<b>webpheitši</b>
Sepedi	<b>wepheitši</b>
Sesotho	<b>leqephe la inthanete</b>
Tshivenda	<b>siaṭari la webe</b>
Xitsonga	<b>pheji ra webusayiti</b>

### website

Afrikaans	<b>webwerf</b>
Afrikaans	<b>webruimte</b>
Afrikaans	<b>webtuiste</b>
IsiZulu	<b>isizindalwazi</b>
IsiXhosa	<b>iwebhusayithi</b>
IsiXhosa	<b>isiza solwazi</b>
IsiXhosa	<b>isiza seintanethi</b>
Siswati	<b>iwebhusayithi</b>

IsiNdebele	<b>ubunzinzolwazi</b>
IsiNdebele	<b>iwebhusayidi</b>
Setswana	<b>setsha sa inthanete</b>
Setswana	<b>webesaete</b>
Sepedi	<b>setsha sa inthanete</b>
Sepedi	<b>websaete</b>
Sepedi	<b>wepsaete</b>
Sesotho	<b>setsha sa inthanete</b>
Tshivenda	<b>websaithi</b>
Xitsonga	<b>webusayiti</b>

### wide area network

English synonym **WAN**

Afrikaans	<b>wyeareanetwerk</b>
Afrikaans	<b>WAN</b>
IsiZulu	<b>uhlelokhumano olusabalele</b>
IsiZulu	<b>uhlelokhumano olumgamubanzi</b>
IsiXhosa	<b>isitishi samaza selizwe lonke</b>
Siswati	<b>luhlelochumano lolumgamubanti</b>
Siswati	<b>i-WAN</b>
IsiNdebele	<b>ithungelelwanothintano elibanzi</b>
IsiNdebele	<b>i-WAN</b>
Setswana	<b>kgokaganokatologano</b>
Sepedi	<b>kgokagano ye e nabilego</b>
Sepedi	<b>netweke ye e nabilego</b>
Sesotho	<b>marangrang a phatlalletseng</b>
Tshivenda	<b>WAN</b>
Tshivenda	<b>vhuṭumanyi ha mupo ho ṭandavhuwaho</b>
Xitsonga	<b>WENE</b>
Xitsonga	<b>vuhlanganisi bya tikhomphyuta hi ku anama</b>
Xitsonga	<b>ntirhisano wa tikhomphyuta hi ku anama</b>

### wireless n.

Afrikaans	<b>draadloos</b>
IsiZulu	<b>ukuxhumana okungenantambo</b>
IsiXhosa	<b>unxibelelwano kungasetyenziswa zintambo</b>
IsiXhosa	<b>unxibelelwano olungenazintambo</b>
IsiXhosa	<b>unxibelelwano olungenazingcingo</b>
Siswati	<b>iwayilesi</b>
IsiNdebele	<b>ukurhatjha ngezizwambiko</b>
Setswana	<b>tlhaeletsanokhubu</b>
Setswana	<b>tlhaeletsano ka radio</b>

Sepedi	<b>kgašo ya maphoto</b>
Sepedi	<b>kgašo ya ntle le metato</b>
Sesotho	<b>mohlokathapo</b>
Tshivenda	<b>khasha nga radio</b>
Tshivenda	<b>waijese</b>
Tshivenda	<b>radio</b>
Xitsonga	<b>wayilese</b>

**wireless** ⇒ radio

#### **wireless application protocol**

English synonym **WAP**

Afrikaans	<b>draadlooseapplikasie-protokol</b>
Afrikaans	<b>WAP</b>
IsiZulu	<b>uhlelokusebenza lwezokuxhumana olungenantambo</b>
IsiXhosa	<b>iprogram yekhompyutha engasebenzisi zingcingo zonxibelelwano</b>
IsiXhosa	<b>iprogram yekhompyutha engasebenzisi zintambo zonxibelelwano</b>
Siswati	<b>i-WAP</b>
Siswati	<b>luhlelokusebentisa lwetekuchumana</b>
Siswati	<b>luhlelonchubo lwekusebenta kwewayilesi</b>
IsiNdebele	<b>i-WAP</b>
IsiNdebele	<b>ikghonakalisothintwano eline- inthanethi</b>
Setswana	<b>thulaganotlhaeletsanokhubu</b>
Sepedi	<b>lenaneotirišo la kgokagano ntle le metato</b>
Sesotho	<b>metlaetutswe e se nang thapo</b>
Tshivenda	<b>WAP</b>
Tshivenda	<b>zwishumiswa zwothe zwa waijese</b>
Xitsonga	<b>WEPE</b>

#### **World Wide Web**

English synonym **WWW**

Afrikaans	<b>Wêreldwye Web</b>
Afrikaans	<b>WWW</b>
Afrikaans	<b>wêreldwye web</b>
Afrikaans	<b>www</b>
IsiZulu	<b>isizindalwazi sokuxhumana somhlaba jikelele</b>
IsiXhosa	<b>uthungelwano lwehlabathi</b>

IsiXhosa	<b>kwi-intanethi i-WWW</b>
Siswati	<b>i-WWW</b>
IsiNdebele	<b>iWebhusayidi yePhasi Zombebele ubuNzinzolwazi bePhasi Zombebele</b>
IsiNdebele	<b>inthanete ya lefatshe ka bophara kgokagano ya lefaselohle inthaneteng</b>
Setswana	<b>inthanete ya lefatshe ka bophara kgokagano ya lefaselohle inthaneteng</b>
Sepedi	<b>marangrang a phatlalletseng</b>
Sesotho	<b>www</b>
Sesotho	<b>www</b>
Tshivenda	<b>webe yo tanganyaho shango</b>
Xitsonga	<b>www</b>
Xitsonga	<b>Webe ya Misava Angarhelo</b>

**WWW** ⇒ World Wide Web



## REFERENCES

- Collins Cobuild, English Dictionary for Advanced Learner's*. 2001. 3<sup>rd</sup> edition. Glasgow: Harper Collins Publishers.
- Encarta ® *World English Dictionary [World English Edition]* © (P) 2001. Microsoft Corporation: Bloomsbury Publishing Plc.
- The Concise Oxford Dictionary*. 1995. 9<sup>th</sup> edition. Oxford: Oxford University Press.
- The Concise Oxford Dictionary*. 1999. 10<sup>th</sup> edition. Editor: J Pearson. Oxford: Oxford University Press.
- The Concise Oxford Dictionary of Current English*. 1976. Editor: J B Sykes. Oxford: Clarendon Press.
- Dent, G R & Nyembezi C L S. 1995. *Scholars Zulu Dictionary English-Zulu, Zulu-English*. 3<sup>rd</sup> Edition. Pietermaritzburg: Shuter & Shooter.
- Doke, C M et al. 1996. *English-Zulu, Zulu-English Dictionary*. Johannesburg: Witwatersrand University Press.
- Gordon, C, Bradshaw, DAM, Willcox, JH, Boulton CJ, et al. 1998. *Erskine May's Treatise on the Law, Privileges, Proceedings and Usage of Parliament*.
- Hartshorne, K B 1983. *Dictionary of Basic English Southern Sotho*. Educum Publishers.
- Hartshorne, K B et al. 1983. *Dictionary of Basic English-Tsonga*. Johannesburg: Educum Publishers.
- Kgasa, M.L.A & Tsonope, J. 1995. *Thanodi ya Setswana*. Botswana: Longman Botswana.
- Kriel, TJ 1976. *New Northern Sotho-English Dictionary*. Johannesburg: Educum Publishers.
- Loewenberg, G. 1996/1997. *Legislatures: Comparative Perspectives on Representative Assemblies*. UK: Peverill Squire.
- Longman Dictionary of Contemporary English*. 1978. Harlow, Essex: Longman Group.
- Longman Dictionary of Contemporary English*. 1995. Harlow, Essex: Longman Group.
- Mabille, A. & Dieterlen, H. 1993. *Southern Sotho English Dictionary*. Morija Lesotho: Morija Sesuto Book Depot.
- Matumo, Z I 1993. *Setswana English Setswana Dictionary*. Botswana: Macmillan Botswana.
- Mokgokong, 1979. P C & Ziervogel, D. *Klein Noord Sotho Woordeboek*. Pretoria: Van Schaik Publishers.
- Mokgokong, P C & Ziervogel, D. 1975. *Pukuntsu ye kgolo ya Sesotho sa Leboa*. Pretoria: Van Schaik Publishers.
- Oxford Advanced Learner's Dictionary*. 1995. 5<sup>th</sup> edition. Editor: J Crowther. Oxford: Oxford University Press.
- Sesotho sa Leboa Terminology*. No. 4. 1988. Pretoria: Government Printers.
- Setswana English Afrikaans Dictionary*. 1990. 1<sup>st</sup> edition. Editor: J W Snyman. Pretoria: Via Afrika Limited.
- Setswana Terminology and Orthography*. No. 4. 1988. Department of Education and Training.
- Terminology and Orthography*. No. 1. 2000. IsiNdebele Language Board.
- Tsonga Terminology and Orthography* No. 3. 1980: Department of Education and Training.
- Van Warmelo, NJ. 1989. *Venḁa Dictionary*. Pretoria: J L Van Schaik.
- Venḁa Terminology and Orthography*. No. 3. 1972.
- The Departmental Venḁa Language Committee.
- Wentzel, PJ & Muloiwa TW. 1982. *Venḁa Improved Trilingual Dictionary*. Pretoria: University of South Africa.
- Xhosa Terminology and Orthography* No. 3. 1980: Department of Education and Training.





**ISBN: 978-0-621-41647-3**